BONDIA® ARUBA

Diabierna 18 di Mei 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Amnistia y status di refugiado ta causa fila na DIMAS

Pagina 2, 4, 5

Wetlands: Otro caso den corte pa stop construccion di mall

Pagina 3

DAS: Ta importante pa tin conocemento di desaroyo sexual

Pagina 14

Control severo a tuma luga na varios supermercado

Pagina 12

Apertura di e 2da Fuerza di bowling

Pagina 19

BONDIA ARUBA

Gobierno ta otorga status di asilo politico solamente cu excepcion

ORANJESTAD – Ayera gobierno a convoca un conferencia di prensa extraordinario tempran, caminda prome minister Evelyn Wever-Croes(MEP) a bisa claramente cu no tin amnistia pa e hendenan di afo cu ta ilegal na Aruba. Igualmente el aclaria cu dunamento di status di asilo politico no ta algo cu ta wordo duna 'asina asina'.

GOBIERNO DI ARUBA
GOBIERNO DI ARUBA

E mandatario a condena e rumornan cu a cuminsa circula den bispo di eleccion cu lo tuma luga na Venezuela diadomingo awor, gobierno di Aruba ta dunando amnistia. Enfaticamente el a bisa cu: 'esaki no ta corecto!'. E regla cu ta sigui na vigor ta cu si e persona cu a bin di afo tin un permiso, e por keda na Aruba. Pero si e persona no tin un permiso, e persona no por keda na Aruba. Esey ta e caso y nada a cambia, el a bisa.

Formulario asilo politico

Igualmente el a referi na e cantidad di hende cu ta acudiendo na Dimas pa pidi y yena formulario pa asilo politico. Segun e mandatario cu asilo politico ta algo serio, ya cu bo por haya solamente e status aki si bo bida ta core peliger den e pais cu bo a bin di dje. Y e ta algo masha excepcional, masha poco otorga na Aruba durante e ultimo añanan. No ta cuestion di elimina e formulario aki ya cu e tin un proposito, y e tin cu keda ya cu nos pais ta afilia na tratado internacional. Pero debi na mal informacion divulga, a wordo crea un expectativa cu e personanan lo wordo yuda pa cualkier otro cos, locual no ta e caso. Encuanto e procesamento di e formulario, esaki no ta tuma luga den 24 ora. Locual cu si e mandatario a bisa ta cu e persona cu a aplica pa asilo politico, nan peticion ta wordo procesa den un periodo di 2 pa 3 dia. Den e lapso ey e persona por haya a lo menos un impresion cu si e ta un persona cu di berdad por bin na remarke. Si e persona ta bin na remarke, e persona aki mester cana tur e procedura, entre otro entrevistanan y screening. Si e no ta bin na remarke, e persona ta bay haya un no riba su peticion y basicamente e formulario no ta yud'e net den nada , ya cu e ta pa persona cu berdaderamente por demostra cu e bin na remarke pa e status aki.

E ta un situacion diferente na esunnan cu a bin Aruba pa busca un miho condicion di bida y nan ta keda den un situacion di ilegalidad, y awor nan ta percura di purba drecha nan situacion pa medio di un formulario cu ta exclusivo pa personanan cu a huy pa motibo politico y cu nan bida ta core peliger di morto. E persona mester demostra seriamente cu berdaderamente pa su condicion politico su bida ta core peliger di morto. E mandatario a aclaria cu no ta asina cu pais Aruba no ta duna asilo politico ya cu nos ta mara na tratadonan internacional. P'esey persona cu berdaderamente ta den un situacion di asilo politico pasobra bo ta teme pa bo bida, Aruba mester tin e procedura y pa tal motibo nan tin un formulario ey. "Pero esey ta excepcion!".

Encuanto e formulario entrega na Dimas pa asilo politico, e mandatario a bisa cu algun peticion a wordo haci. Pero di e peticionnan aki ningun a wordo honra te dia di awe. Nan ta wordo revisa y nan ta wordo trata a base di tratado internacional di refugiado.

El a agrega cu excepcionalmente un hende cu ta bin Aruba pasobra e ta teme pa su bida pa motibo politico. Segun e mandatario esunnan cu por tene pa su bida na Venezuela ta politiconan oponente di e regimen cu tin temor pa nan bida si nan ta keda den e pais ey. E caso extremo ey ta wordo aplica e tratadonan internacional y tin e formularionan pa wordo trata como asilo politico. Sinembargo e no ta kere cu den e avalancha di hende cu a presenta na Dimas antayera y ayera, tin personanan cu a huy for di Venezuela pa motibo cu nan bida ta core peliger.

Asilo politico y migrante

E ta considera importante y specialmente mirando e situacion na Venezuela, pa haci un distincion entre asilo politico y migrante.

Den e categoria ultimo aki ta cay e mayoria di persona cu ta bin Aruba pa busca un miho futuro y pa biba mas trankil. E personanan aki – segun e mandatario a enfatisa- nan no ta cay bou di derecho pa haya asilo politico, por lo tanto nan no mester aplica pa asilo politico. Ya cu den e casonan asina nos ta papia di migrantenan y no di refugiadonan, y nan por keda Aruba solamente si tin status legal. Si nan ta ilegal nan ta core e riesgo cu nan ta wordo deporta.

Premier Wever-Croes tambe a referi na e presencia den e conferencia aki di directora di Dimas, Kathy Paskel y hoofd di Rampenbureau, Rino Hermans. El a laga sa cu ora gobierno ta trata e tipo di topico aki di asilo y refugiadonan, nan ta temanan cu nan tin riba nivel mas halto. E presencia di e dos funcionario aki ta pa garantisa cu te ainda gobierno tin e situacionnan aki bou control y gobierno ta pidi nos comunidad cooperacion. Pero e preocupacion t'ey y na momento cu e situacion ta scala e ta un crisis y pa tal motibo Rampenbureau ta envolvi. Presencia di sra. Paskel ta debi cu tambe nan ta papiando di proceduranan na Dimas tambe.

Pero el a expresa un biaha mas su preocupacion cu e situacion na Venezuela, y mas ainda e consecuencianan pa nos pais. Ainda e no a papia cu e Consul nobo di Venezuela Mata Figueroa cu a haya su credencial diplomatico caba fei Hulanda pa atende cu e asuntonan aki personalmente. Tampoco e mandatario no sa si e ex militar aki a bin Aruba caba, ya cu como minister encarga cu e contacto cu relacion exterior di Hulanda, no a haya notificacion cu e consul a bin Aruba. Si nan ta atende algun asuntonan cu e vice-consul di e cuerpo consular aki.

Minister di husticia, Andin Bikker(POR) tambe a referi na e topico aki, caminda basicamente el a reafirma e posicion di gobierno expresa pa minister presidente rond di e diferencia entre asilo politico y migrante cu ta bin Aruba pa traha y biba. E mandatario Bikker a bisa cu Aruba tin un plan di calamidad pa atende cu cualkier crisis na Venezuela cu lo por afecta nos. E plan aki ta wordo ahusta regularmente na e realidad cu ta wordo presenta relaciona cu e situacion den e pais bisiña.

ABC a hiba Island Estate corte pa tereno na Bubaliplas/Wetlands

ORANJESTAD – Ayera atardi a trata e prome caso di Aruba Bird Conservation (ABC)/Land Aruba contra di Island Estate (IE) den corte. E caso aki a cuminsa na raiz cu e compania Island Estate kier construi un mall entre Divi Phoenix y Embassy Suites den cercania di Hilton Hotel.

Durante di e caso ABC a bisa hues cu IE a actua robes pasobra nan ta construyendo riba e zona berde di Bubaliplas/Wetlands. Apart di e construccion, nan a haci peticion na varios ocasion tambe pa purba di converti e tereno como un erfpacht. Por ultimo den un documento IE a purba di pura e proceso un luna prome cu eleccion di 2017, sabiendo cu si bin un gobierno nobo nan peticion lo wordo nenga pa sigui cu construccion aki.

ABC/Land Aruba a presenta e opcionnan di IE, pa motibo cu pais Aruba no lo sigui cu e desaroyo aki ya cu no lo duna erfpacht mas na e compania pa sigui cu e construccion di e mall. "Aki ta unda cu IE a lanta caso cu e intencion pa presiona pais Aruba pa nan sigui cu e construccion", esaki ta locual abogado di Rep Law representando ABC/Land Aruba ta señala.

"E tereno tin un calculacion di mas o menos 5400m2 unda un parti di e construccion di e mall lo tuma un 1/3 parti di e tereno ey pa actividadnan di construccion. IE tabata na altura desde 2016 cu nan lo ta construyendo den zona berde di Wetlands/Bubaliplas, pero cu lo ta trata di un pida tereno chikito den e zona berde manera menciona."

E rapport di ACE cu a ser presenta di parti di ABC/Land Aruba ta bisa cu IE no ta cumpliendo cu e condicionnan cu a ser proponi pa e peticion di e opcion (optie). A cera un convenio net un luna prome (10 augustus 2017) cu eleccion di 2017 cu e meta pa rond af e erfpacht lo mas lihe posibel, segun representantenan di Rep Law.

"E opcionnan cu a ser presenta pa ABC/Land Aruba ta; cu for 2015 Island Estate (IE) a haci un peticion pa un pida tereno na unda cu gobierno cu ta esun cu ta duna tereno. E dunamento di tereno ta bay den opcion di termino di pago di erfpacht cual mester paga pe. Y si un termino yega su fecha di vencemento por haci peticion pero mester paga pa esaki un biaha mas. E opcion cu IE a pidi ta pa un erfpacht pa traha un Condiminium Complex cu despues di tempo nan a cambia esaki pa un peticion di un mall."

Na final di e proceso, ABC/Land Aruba a bisa prome cu a presenta e raport di ACE, cu tin indicacionnan di consecuencianan pa IE. Island Estate a bin cu un otro opcion pa haci un otro peticion pa un erfpacht.

Rep Law ta sigui bisa cu 'tur hende cu tawata concerni e tempo ey sa cu un gobierno nunca lo bay keur e rapport aki. Pues aki ta unda cu ABC/Land Aruba ta di opinion cu ta papia di fabornan politico'. Na final di e caso hues no a tuma ningun decision y e caso lo bolbe bay dilanti corte dia 30 di mei venidero.

Den un edicion anterior di Bon Dia Aruba, e organisacion ambiental Aruba Birdlife Conservation a trece dilanti e punto cu un biaha mas un pida di naturalesa (groen gebied) lo mester wordo destrui pa realisa e proyecto aki..

Prome draft di plan di contingencia ta cla

ORANJESTAD - Minister presidente, Evelyn Wever-Croes (MEP) a declara na Bon Dia Aruba cu practicamente e plan di contingencia cu gobierno a pidi Refineria di Aruba (RdA) a wordo concretisa pa atende cu eventual embargonan contra Citgo of Pdvsa cu por afecta pais Aruba.

E plan di contingencia a wordo presenta den prome draft y a bin acerca algun sugerencia y nan ta finalisando e ultimo draft pa nan tin esaki cla. E prome mandatario a bisa cu e plan di contigencia aki ta hopi importante. E punto principal di e plan aki pa e mandatario ta garantisa e suministro di combustibel pa nos pais. Kiermen si mester bon un cargamento pa nos consumo local, esaki no por core niun riesgo di embargo.

Igualmente el a bisa cu te aworaki e suministro ta normal y e prijs ta normal. "Kiermen nos no tin cu paga mas pa e riesgonan. P'esey mi ta bisa ainda e no a afecta nos", e di. E meta segun e mandatario ta pa tipo di embargo asina no afecta nos.

Pa loke e ta e caso di ConocoPhillips y embargonan poni contra propiedad y activo di PDVSA, y dialuna ultimo a drenta dos cu ainda ta den corte. Eventualmente awe lo tin un sentencia y cualkier cu ta e resultado e mandatario ta garantisa cu e no lo afecta pais Aruba.

Ta trata di crudo cu a bin Aruba pa deposito. E no ta combustibel den forma di gasolin cu nos mester pa nos transporte, ni fuel pa nos avionnan, y tampoco e combustibel cu nos planta di utilidad WEB mester pa produci awa y coriente.

E mandatario ta anticipa cu no solamente e embargo aki nos ta bay haya, sino mas. Gobierno ta mitigando e riesgonan cu e tipo di embargo aki lo por tin pa nos pais. Na momento cu e tipo di embargo aki ta afecta Aruba directamente, e mandatario a compromete su mes pa pone prensa na haltura di dje.

LIKE US ON facebook® Facebook.com/bondianoticia

BONDIA ARUBA

Lucha pa legalisa a conduci na rey largo dilanti DIMAS

ORANJESTAD - "Niun di e Venezolanonan para aki ta delincuente, hopi di nan ta studia y djis kier un chens pa por traha pa yuda nan famia cu ta den problema na Venezuela. Tur esaki bo por lesa den noticia, cual danki Dios nos por lesa. Pasobra na Venezuela tur medionan ta secuestra."

Ayera atardi manera ta conoci tabatin un cantidad grandi di personanan para pafo di DIMAS purbando haya status legal den cuadro di rumornan cu lo a indica cu tin un amnestia na vigor. Esaki manera prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP) a indica ta completamente falso. Sinembargo, e personanan aki a keda te den oranan di merdia pa por haya acceso na un formulario pa por aplica pa haya status di estadia a base di asilo politico. Minister di husticia a indica alabes cu e personanan cu lo kier aplica pa haya e status aki lo mester pidi pa esaki na frontera di e pais unda nan lo kier haya esaki.

Director di DIMAS Kathy Ruiz Paskel den un entrevista cu medio NoticiaCla a indica cu nan lo purba papia cu e personanan para dilanti DIMAS pa splica cu no tin ningun tipo di amnestia na vigor y cu e informacion cu nan a haya ta incorecto. Di e informacion cu sra. Ruiz Paskel a haya, e ultimo dianan por constata cu e informacion eroneo aki a conduci na mas peticionnan. Pues e departamento lo mester tuma medida pa frena esaki, pa evita cu tin un administracion unda lo nenga eventualmente mirando cu tiki persona ta cay den remarca pa e tipo di permiso aki. E director a agrega cu e informacion aki lo a crea un percepcion cu un gran cantidad di hende lo bin na remarke pa e permiso aki. El a hasta indica cu den ultimo 10 añanan no a honra ningun aplicacion pa asilo na Aruba.

Aunke esaki ta duna un clarificacion riba con ta trata e asunto oficialmente, e banda di e personanan cu tabata wardando oranan djis pa haya un formulario tambe ta interesante. Un di nos editornan a bishita pafo di DIMAS unda e personanan tabata warda den rey. Loke a resalta ta cu un gran cantidad di e personanan aki lo ta trahando ilegalmente, of permaneciendo ilegalmente na Aruba y lo kier haya manera pa legalisa. Den combersacion cu par di personanan cu tabata presente nan a conta nos cu e insiguridad di ta ilegal ta crea un incertidumbre cual ta causa diferente tipo di malesanan manera depresion.

'Si no lo ta pa decisionnan tuma pa politica, nos no lo ta aki awe'

Un di e personanan cu nos a papia cu ne, cu ta un economista studia, a expresa cu '100% di e hendenan para aki na DIMAS awe ta hendenan afecta pa decisionnan politico'. Aki nos a trece na su atencion cu prome minister a indica cu mester bin un distincion entre personanan buscando un miho porvenir y oportunidad economico pa nan yiunan, y ora di berdad un persona ta persigui pa gobierno di Venezuela, of cu tin miedo si nan bolbe Venezuela cu nan lo persigui e persona.

Riba esaki e persona a comenta cu 'naturalmente hende ta huy pa e situacion economico, pero tur esey ta radica rond di politica. Decisionnan economico y social ta conduci na e situacion unda nos ta aki awe. P'esey mi no ta comprende e capa di asilo politico, pasobra si no lo ta pa decisionnan tuma contra e pueblo, nos no lo ta aki awe'. E persona aki a subraya cu den desesperacion, cualkier cos chikito ta miho cu e situacion na Venezuela.

Un gran cantidad di e personanan cu nos a papia cu ne a indica cu si e situacion na Venezuela lo mehora di awe pa mañan, 'bo no lo wak un Venezolano na Aruba cu no a subi un avion pa nan pais'. Pues e personanan aki no ta aki solamente pa probecha, manera par di nan a expresa riba e percepcion general di Venezolanonan aki na nos isla, si no cu 'cada un di nos kier simplemente traha honorabelmente y gana nos pan, sin importa con simpel e ta'. Ademas, nan a comenta cu mayoria di nan, specificamente tur di nan para den rey, no tin ningun intencion negativo pa Aruba. "Nos lo prefera di no ta aki. No pasobra Aruba no ta un luga cu ta deseabel pa ta, si no cu semper bo lo prefera pa ta na bo pais."

Persecucion di disidente na Venezuela

Alabes, nos por a comprende di varios persona cu ta para pafo di DIMAS, cu tin persecucion politico tumando luga na Venezuela, pues no ta solamente personanan cu ta busca oportunidad economico ta sali di nos pais bisiña. Esaki ta bay asina leu cu te hasta tin prizonnan specialmente pa e personanan cu no tin un percepcion positivo di nan gobierno, of ta vocal di nan oposicion contra esaki.

Esaki ta conforme estudionan haci pa entre otro fuente Human Rights Watch cual a reporta esaki aña pasa den nan articulo titula 'Crackdown on Dissent', un gran cantidad di Venezolanonan a bay riba caya pa bay en contra e regimen su apropiacion di Asamblea Nacional di Venezuela (e pais su parlamento). Esaki tabata un di e culminacionnan di violencia contra nan pueblo cu e gobierno Venezolano a efectua. Nan ta raporta te hasta cu gobierno su agencianan di inteligencia ta saca hende di nan cas pa detene nan.

Un di e personanan cu nos a papia cu ne tabata Junior Lugo, kende ta periodista. Sr. Lugo a splica cu nan a persigui su persona pasobra el a denuncia e incendionan cu a tuma luga na PDVSA, entre otro e explosion di Amuay. "Nan a cera mi corant." Sr. Lugo a agrega cu el a bin traha na Aruba pero mirando cu e no tabatin papelnan, e corant unda e tabata traha no a paga su persona un suma digno na e trabou.

"Nan a paga mi 50 florin pa 15 dia. Tin hende akinan cu kier solamente explota bo. Pero nos no ta bin djis pa bin, hende cu ta bin aki ta pasobra na Venezuela tin hamber, no tin medicina, yiunan ta muri. Hende cu ta bin kier solamente un chens pa luci nan talentonan. Niun di nos para aki ta bin indigna niun hende. Ni kita trabou. Tin hende cu ta ingeniero, ta periodista, ta profesional. Y nan djis kier un trato humano."

"Mi ta haci un yamada na prome minister Evelyn Wever-Croes, presidente di parlamento y tur e parlamentarionan pa tene cuenta cu e Venezolanonan. Si un Venezolano ta un delincuente of no ta apropia, revisa nan! Aki tin Venezolano cu ta ingeniero, si bo wak nan curiculo. Nos kier djis oportunidad pa traha, pa yuda nos famianan cu ta muriendo na Venezuela. No mester duna nos trabou, nos mes por haci trabou. Nos djis kier un chens."

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Luis Villegas

Departamento Digital
Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber
Linda Reijnders

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Editorial

Locura na Dimas…

Y ken tin e culpa…?

E desorden, innecesario, cu tabatin ayera mainta na oficina di Dimas, ta un bon ehemplo di kico ta spera nos si no tin e debido atencion pa loke ta pasando desde basta tempo caba den e pais aki. Aparentemente e politica di tolerancia den pasado recien tabata bay asina leu, cu awor nos ta yegando na e punto cu nos por spera manifestacion cu persona indocumenta cu ta bin exigi 'nan derecho'. Awor, cu hasta un persona indocumenta tin cierto derecho, esey ta un hecho. Si a base di nos leynan ta haya cu nan no mester ta den nos pais, nos mester percura pa nan sali, na un manera ordena, respetando e derechonan cu nan tin como humano. Esey ta implica trato humano completo. Si nan ta deteni, ta toca nan derecho cu tur detenido tin. Si nan ta bira malo o haya un accidente na trabao, mester duna nan e tratamento medico cu tur ciudadano lo a haya. Mescos cu muchanan ilegal tin derecho y deber di bay scol, tanten cu ta permiti e mayornan ta riba nos teritorio. Tur esaki no ta nada nobo, ta e leynan internacional y deriva di nan deriva, nos leynan local cu nos mester aplica. Tur esaki tin como punto di salida, cu si e stranhero ta den bo teritorio, ta pasobra abo a permiti esey.

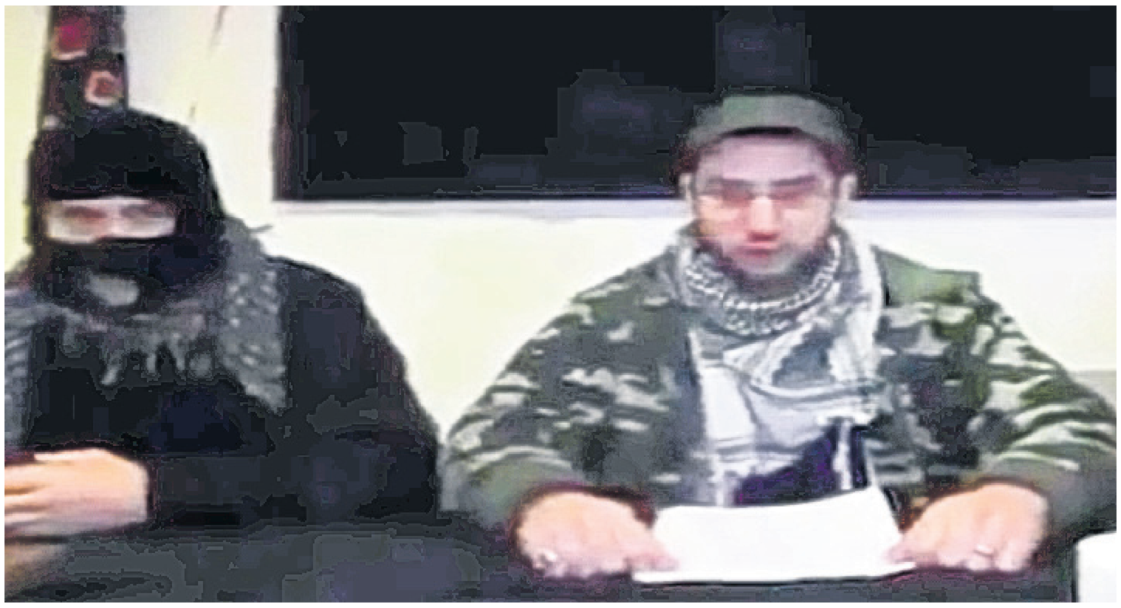
Sin embargo, parti di e problema ta sinta den e manera descuida cu nos ta maneha ley. Corupcion tambe ta hunga un parti di e asunto aki, y no desde cu a cera un ministro pa esaki. Ta bon conoci cerca mayoria di stranhero, cu Aruba ta un luga unda bo mester percura pa bo yega… e resto ta fix despues. Ta busca un trabao, y despues e tramitenan ta cuminsa pa haya un permiso, di cualkier manera. E panorama ey a cambia? Nos no tin e impresion, ainda. Djis mira cuanto hende desespera ta core yega pasobra a lanta un rumor cu por pidi asilo politico, o por lo menos ta reconoce e status di refugiado, o, mas bunita ainda, ta bay duna amnistia general. E ultimo aki nos por comprende tambe, cu riba rednan social ta circula un video di e actual ministro encarga cu labor y asunto social, unda durante di campaña e ta bisa, sin kita sin pone, cu e ta bay percura pa aminsitia general pa esunnan cu ta aki.

Na e momento aki nos no ta bay discuti e capacidad di e mandatario pa comprende e materia. Laga nos djis bisa cu e tin un vision un poco inusual riba e asunto aki. En todo caso, e aministia general lo ta pio ainda cu loke e primo a haci cu su dos mil y pico ontheffing. Di otro banda, e ta mandatario awendia y mester desaroya un maneho balansa entre percura pa e ciudadano tin trabao, y di otro banda un entrada ordena di persona di otro pais. Y si ta esey nos ta desea, tabatin bon noticia, supuestamente, den sentido cu polis ta haya e autorisacion atrobe pa para un persona y pidie pa su identificacion. Masha bunita, nos ta haya di tende, awor cos ta bay drecha, pasobra polis si ta bay actua… Pero, señores, prome cu a bin cu e medida pa alivia trabao di polis, cu a resulta den añanan largo polis tabata cu brasa crusa, tur cos tabata color de rosa?

Wel, tabatin hopi aña den pasado cu polis hunto cu otronan tabata percura pa expulsion o deportacion di por lo menos mil persona pa aña… y esey tabata yuda? No, y esey entre otro pasobra den un aña regular, si cinco dunado di trabao di e ilegalnan aki tabata haya un multa, lo ta hopi. Manera e Hulandesnan lo bisa: 'dweilen met de kraan open'. E practica ey ta bay cambia? Nos ta duda. Pakico nunca nos ta haya estadistica riba e asuntonan aki? Pa tene e practica aki for di bista y conocemento di pueblo?

Pa bolbe riba e asunto di ayera; aki caba nos autoridadnan a faya grandemente. Loke nan mester a haci, como un prome medida, ta atende tur e ilegalnan para dilanti Dimas, naturalmente no den un dia, pero laga nan bolbe y registra nan debidamente. Despues ta bay procesa e casonan, unda nan ta biba, unda nan ta traha, etc. Y despues di debido proceso, ta expulsa nan di nos teritorio, si esey ta e decision adecua cu mester tuma. Y kico a haci awor? A core cu nan, sin cu nos sa ken nan ta, con nan a drenta, unda na ta traha, etc. Si a bay averigua, sigur nos lo a topa cu e hecho cu e gran mayoria a simplemente drenta via aeropuerto como turista y a keda atras despues. Nos ta convenci cu te awe e mayoria ta djis cumpra un pasashi y ta bin Aruba; esunnan cu ta drenta via lama keto bay ta un minoria. Cu esey nos no ta bisa cu no mester tin debido vigilancia di nos frontera, pero ta importante pa mantene un bista realistico y ekilibra riba e asunto aki. Y ta importante pa nos 'get our act together' pronto, por si acaso nos haya miles di refugiado berdadero den nos stoma.

Brasil: Ministerio publico ta denuncia 11 Brasileño relaciona cu Estado Islamico



(JornaldoBrasil/Reuters) – Brasileño cu a bira preso pa organisacion criminal o pa promocion di Estado Islamico na Brasil tabata discuti riba rednan social y aplicacion di mensahe e realisacion di atentado durante Carnaval y tambe contra institucionnan publico importante di e pais, manera Supremo Tribunal Federal (STF), Congreso Nacional y Asociacion Brasileño di Inteligencia (Abin), segun e denuncia presenta pa Ministerio Publico Federal (MPF), obteni pa Reuters ayera.

Den un di e combersacionnan, segun relato di Ministerio Publico, un di e acusadonan tabata sugeri pa haci un atentado na London Bridge. Otro integrante di e grupo, a defende un atake riba Carnaval di Salvador pasobra lo tabatin mas persona, "cu e nitido proposito di aumenta e efecto di e atentado."
Aña pasa, un blog riba internet manteni pa un di e integrantenan di e grupo, yama jihadologyweb, a publica un serie di discurso di odio y vengansa contra organismonan di gobierno Brasileño, na fabor di e detenidonan envolvi den e asina yama Operacion Hashtag, desplega na bispo di e weganan Olimpico di Rio 2016, pa combati eventual promocion di accionnan terorista.
Na september aña pasa, menasanan nobo a keda publica, cu instruccion pa posibel "lobo solitario" cu lo bira martir na nomber di Allah y cu lo a "realisa atentado contra diferente blanco, manera STF, Congreso Nacional y Abin, ademas di orientacion pa recluta nobo pa join Daesh (IS) na Siria,"
Prome di su enhuiciamento, un di esunnan investiga a yega na declara na Polis Federal y a afirma cu e tabata mantene contacto cu otro integrante pa efectua un atentado na Brasil, uzando explosivo y a confirma cu tabatin intento pa crea un cel di IS na e pais. El a bisa cu e otro amigo virtual lo a bay saca paspoort y biaha pa Siria pa join IS.
Den otro detencion haci pa Polis Federal, un di e denunciadonan cu a bisa di ta apoya e grupo terorista Al-Qaeda, a yega na tin arma di candela artesanal den su cas, algun di nan a comproba di ta funciona. Na tur, Ministerio Publico Federal pa fin di april a denuncia 11 persona di nacionalidad Brasileño di promove IS y pa recluta Brasileño. Tin cinco integrante cu tambe mester responde pa e crimen di corupcion di menor, pa purba recluta persona bao di 18 aña.

Peru: Recomendacion pa destitui Kenji Fujimori y dos colega pa compra di voto

(LaRepublica) - E informe elabora pa e fujimorista Cesar Segura, tocante e compra di voto pa evita e destituicion di Pedro Pablo Kuczynski, a bay ayera pa haya aprobacion di e Subcomision di Acusacion Constitucional. E recomendacion ta pa destitui e congresistanan Kenji fujimori, Bienvenido Ramirez y Guillermo Bocangel.

Nan, segun e conclusion di e informe, a comete infraccion constitucional pa mal ehercicio di nan funcion, cumprando voto pa evita e destitucion di presidente Kuczynski, hecho cu a keda comproba a traves di e video (conoci como e 'Keikovideo'), cu e congresista Moises Mamani a graba di nan combersacion cu ne. Sigura ta propone acusa e tres parlamentarionan di delito disoborno activo y trafico di influencia.

Milagros Takayama, presidente di e comision special, a afirma cu no ta existi ningun vengansa contra Kenji Fujimori y a sigura cu a maneha e investigacion di e caso den e subcomision di e manera mas obhetivo.

Ayera tardi e Subcomision a reuni y a vota, cu resultado cu a dicidi di aproba e informe, loke ta implica cu esaki lo keda presenta na e Comision Permanente di Congreso. Pa aprobacion den e subcomision tabata necesario solamente un mayoria simpel. Despues di eventual aprobacion den e Comision Permanente e informe lo pasa pa tratamento den pleno di Congreso mes.

Un representante di e Subcomision lo mester sustenta e acusacion den e sesion plenario. Pa logra e destituicion ta rekeri 86 voto. E integrantenan di e Comision Permanente no por vota den e Pleno. Un par di siman pasa, Kenji Fujimori a pidi e Subcomision di Acusacion Constitucional pa rechasa su caso.

E ruman menor di e president di Fuerza Popular a considera cu su proceso "no ta cumpli cu e exigencianan normativo contene den e letternan a y c di articulo 89 di e Reglamento di Congreso."

E yiu predilecto di ex-presidente Alberto Fujimori ta lidera actualmente un fraccion di 10 parlamentario cu a kibra cu e partido fujimorista Fuerza Popular.

Puerto Rico: Moratorio di ehecucion extendi pa hipoteca di damnificado di horcan

(CaribbeanNewsNow) – Pa di tres biaha desde horcan Maria a devasta Puerto Rico y US Virgin Islands, Federal Housing Administration (FHA) a anuncia cu e agencia federal aki lo extende e moratorio riba ehecucion di tuma posesion di inmueble cu hipoteca di persona cu a sufri daño di horcan Maria, cu tin hipoteca sigura cerca FHA.

E moratorio extendi aki ta pa un periodo adicional di 90 dia, debi na e necesidadnan existente ainda den e teritorionan golpia aki.

Pa sigura cu e moratorio ta keda implementa, ta instruyendo entidadnan cu ta atende hende cu hipoteca aproba pa FHA, pa suspende tur accion planea pa tuma contra esunnan cu prestamo aproba pa FHA den e areanan di desaster mayor declara pa presidente, te cu 16 di augustus 2018.

Hende cu prestamo aproba pa FHA ta cualifica pa e medida aki, si nan ta cumpli cu e condicionnan.

Mas tempran e aña aki, FHA a introduci un opcion nobo pa yuda esunnan cu prestamo impacta pa horcan Maria y otro desaster di 2017 pa resumi nan pagonan di prome cu e desaster sin shock di pago. FHA su Disaster Standalone Partial Claim nobo ta cubri te cu 12 luna di pago di hipoteca no cumpli, via un segundo prestamo liber di interes riba e hipoteca, pagabel solamente ora e prestador bende e propiedad o ta refinancia e hipoteca.

FHA su programa di mitigacion di perdida lo agilisa tambe documentacion encuanto entrada y otro rekisito pa duna alivio na propietario di vivienda cu ta luchando pa paga nan hipoteca mientras nan ta purba recupera di e desasternan natural di aña pasa.

TA
TROP ADVANTAGE®
$250,000
SLOT CHALLENGE
QUALIFY BY EARNING SLOT POINTS AT TROPICANA ARUBA
NOW - MAY 19
One winner of the point challenge and one wild card drawing winner will be awarded an all-expense-paid trip to Tropicana Atlantic City for our June 8 & 9 TROP ADVANTAGE® $250,000 Slot Challenge.
For every 10 points earned, you will receive 1 free entry.
MORE OFFERS. MORE REWARDS. MORE CHOICES.
TA TROP ADVANTAGE®
TROPICANA.
ARUBA RESORT & CASINO
A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY
888-817-5735 | TROPARUBA.COM
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN
Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanonymous.org. Certain restrictions apply.

Peru: Castracion y bida largo pa violado di mucha

(LaRepublica) – Ayera, Pleno di Congreso di Peru a aproba den prome votacion e aplicacion di castigo di bida largo den prizon y castracion kimico pa e violadonan di menor di edad. Otro siman lo tuma luga e segundo votacion di e proyecto di ley aki, cu ta propone modifica e codigo penal di e pais.

E ley nobo ta establece e condena na cadena perpetuo pa delito di violacion cometi contra mucha menor di 14 aña, y como medida complementario a aproba e castracion kimico, si hues ta considera esaki apropia.

E propuesta tambe ta declara e imprescriptibilidad di termino (no tin 'verjaring') di e delitonan contra libertad sexual y ta elimina e beneficionan penitenciario, entre nan e modificacion di castigo, indulto, terminacion anticipa, o eredencion pa motibo di trabao.

Tambe e ley ta propone incrementa e sancion pa e delito di violacion, sin importa edad di e victima, lo cual lo eleva castigo di entre seis y ocho aña, pa entre 14 y 20 aña.Un di e consideracionnan cu a bin dilanti den e debate encuanto e ley aki ta e hecho, cu Peru ta hopi halto den e ranking di paisnan pa loke ta abuso sexual.

Suramerica: Hezbollah ta opera na frontera di Brasil, Paraguay y Argentina

(Infobae/) - Hezbollah, e milicia Libanes cu ta apoya pa Iran y na Merca ta considera un grupo terorista, ta recuriendo na un tipo di mini-estado di labamento di placa na America Latino, cu ta birando un riesgo creciente pa siguridad di Estadonan Uni, segun un informe Mericano cu keda publica e siman aki.

E informe ta relata cu e actividadnan ilicito ta tumando luga den e region conoci region di 'tripel frontera', unda frontera di Brasil, Argentina y Paraguay ta bin hunto. E region a bira un preocupacion constante pa autoridadnan di siguridad Mericano, cu despues di e atakenan di 11 di september 2001 a converti den un refugio pa terorista den hemisferio occidental.

Pero awor e crisis politico na Venezuela y e inflacion halto na Argentina, hunto cu e corupcion grandi y aplicacion debil di ley, ta yudando pa alimenta un economia ilicito calcula na 43.000 miyon dollar pa aña, superando e producto interno bruto di Paraguay, segun e informe.

E informe, di acuerdo cu loke The Wall Street Journal a publica, a ser prepara pa e consultor di riesgo politico Asymmetrica y publica conhuntamente cu Counter Extremism Project, un organisacion non profit cu sede na Washington.

E facilidad di laba placa cu producto obteni ilicitamente y e economia di sigaria di mercado preto, narcotrafico, traficacion di hende y e benta ilegal di arma lo a atrae organisacion delictivo di henter mundo.

"El a converti den un epicentro, o un centro comercial, di tur bienes ilicito y placa cu mester pa financia nan operacion", Stuart Page, un di e autornan di e informe, a bisa. "Si bo kier haci algo den teritorio Mericano, aya bo lo haya e material," Page, ex funcionario di siguridad Australiano, a añadi. "Bo por cumpra loke bo kier, bo por haya loke bo kier."

E actividadnan ilicito den e region di tripel frontera ta un fuente di preocupacion pa siguridad Mericano pa basta tempo caba.

Despues cu a establece un zona di libre comercio den e region na 1970, e cartelnan regional di droga a probecha di funcionarionan corupto di e gobiernonan y di un siguridad debil na frontera pa move nan productonan y laba placa den e region. Expertonan den siguridad ta bisa cu a traves di añanan den e area di tripel frontera a institucionalisa corupcion.

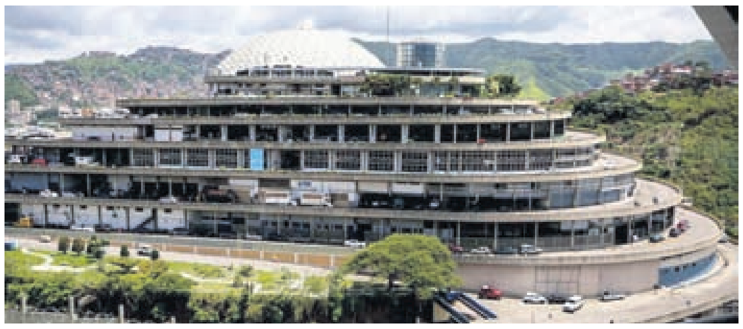
E placa cu ta manda pa Hezbollah desde e rednan ilegal Libanes ta un preocupacion particular pa Merca. Specialmente ora administracion di presidente Trump aumenta presion riba Iran y su representantenan. E grupo ta un forsa politico y militar na Libanon, y ta desempeña un papel importante den e guera civil na Siria, apoyando e dictador Bashar al Assad, hunto cu Rusia y Iran.

Venezuela: Motin di preso politico den sede di Servicio di Siguridad

(lapatilla.com) - Tres obispo di e Conferencia Espicopal a yega diaranson anochi, aproximadamente banda di 11:00 or, pa purba haya acceso, pa por atende e yamada pa atende nan situacion cu e presonan a haci, cu ta cera den e instalacion di Servicio Bolivariano di Inteligencia Nacional (Sebin) conoci popularmente como El Helicoide.

Mas tempran riba mesun dia nan a solicita presencia di un comision conforma pa Cruz Cora Internacional, representante di comunidad internacional y di Asamblea Nacional.

E motin di diaranson den e centro, unda tin mas di 50 preso politico, a cuminsa despues di un maltrato formal di un studiante preso, Gregory Sanabria, cera desde e protestanan di aña 2014. E poblacion penal, di preso politico y comun, a exigi di autoridadnan nan traslado pa un tribunal y e respet pa debido proceso. Nan ta mantene e sede ocupa mientras tanto.



Patricia Gutierrez, esposa di e ex-alcalde Daniel Ceballos cu ta deteni ey, a denuncia cu Sanabria lo a ser golpia pa presonan comun, loke a causa e protesta di e presonan politico, riba cual polis a responde cu gas lacrimogeno y perdigon.

"Nan a desfigura cara di Gregory Sanabria, preso politico pa mas di tres aña sin cu e tabatin un huicio. Nos ta cansa di mira con nan ta asesina lentamente esunnan cu ta den e Helicoide," Ceballos a declara den un audio divulga.

Un prome video di den e sede di detencion, di ora apenas e conflicto a inicia, a ser pasa anonimamente pa LaPatilla.com. Desde e momento ey a bin un fuerte presencia di funcionario di Guardia Nacional Bolivariano y di Sebin na e recinto.

‘Nos ke yuda pensa riba un solucion pa Corsou’

WILLEMSTAD – Den e caso di corte di gobierno di Corsou, e doño di refineria RdK, companianan di utilidad publico y suministrado di combustibel Curoil contra PdVSA, explotado di refineria Isla y specialmente ConocoPhillips, e ultimo ta claim, cu nan no ke perhudica e isla. Dialuna, dia 21 di mei tin sentencia den e caso aki.

Diamars tabatin e caso sumario di gobierno pa cancela e beslag di e compania di zeta Mericano riba e zeta y stock di PdVSA. Pasobra lo tin solamente suficiente combustibel pa dos luna (y no tres luna manera prome minister a bisa diadomingo) cu tur consecuencia di esaki pa e suministro di energia, transport y asina e economia di e isla.

Pero e abogado di ConocoPhillips ta enfatisa cu e meta ta pa haya cen di PdVSA y no pa perhudica e isla. E concern ta bisa ademas cu nan ke pensa hunto riba solucion pa asina e isla no sufri. Pero den corte el a tende relato bunita, pero sin solucion ‘berdadero’, segun e abogado.

‘500 miyon dollar pa ConocoPhillips ta cuater dia di trabou’

E defensa di gobierno ta bisa cu kisas ConocoPhillips no tin e intencion di toca economia, pero cu e beslagnan lo causa esaki si. E grupo di empresa tin un volumen di benta di 30 miljard dollar, dies bia e producto nacional bruto di Corsou. E demanda di 500 miyon dollar pa ConocoPhillips ta cuater dia di trabou. Pero pa esaki ta hinca Corsou den problema grandi, segun e abogado.

For di e argumentacionnan di e abogadonan di e otro partido ta sali cu tin mas ta pasando. Asina Isla ta nenga cu for di 12 di mei el a para e suministracion di producto di zeta.

E suministro na Aqualectra a sigui normalmente. Curoil no ta haya zeta pasobra nan no a paga manera mester ta, e abogado di Isla ta bisa. Curoil ta nenga esaki durante di e sesion den corte.

Ademas e refineria, Aqualectra y Curoil por haya producto di zeta via otro suministrado, esaki tambe a sali na cla den corte. Kie rmen nan no ta dependiente di PdVSA. Pero e pregunta ta cuanto esaki lo bay costa extra.

Proteccion di informacion gobierno añanan largo a core riesgo

DEN HAAG – Parce cu e siguridad di informacion di gobierno den e munisipionan extraordinario Boneiro, Saba y Sint Eustatius a core riesgo pasobra e sistema di log in y e software no tabata bon. Y esaki pa añanan largo.

Ta trata aki di e siguridad di e ret di IT na Rijksdienst Caribisch Nederland. Contraloria General, cu ta supervisa gobierno, ta yama e resultadonan ‘serio’ y na april a bati alarma loke a pone cu ministerio di Asuntonan Interior y Relacionnan den Reino ta tuma medida.

Si e informacion tocante ciudadano y ambtenaar e ultimo añanan na e islanan a core riesgo, y cuanto, e ministerio no ke bisa ‘pa motibo di siguridad’.

E problemanan rond di siguridad t’ey for di 2014. E riesgonan a aumenta, pasobra por a uza aparato priva - manera smartphone y tablet - pa log-in riba e ret di gobierno.

Cu e lek den siguridad hende cu mal intencion via e munisipionan Caribense lo por a haya acceso na e sistemanan di ret di Hulanda Europeo.

Riesgo urgente

Segun gabinete Hulandes a ‘reacciona mesora’ despues di e obhecion di Contraloria General tocante e siguridad di informacion. “Riba e riesgonan di mas urgente a tuma medida mesora”, segun e minister responsabel Kajsa Ollongren (Asuntonan Interior y Relacionnan den Reino).

“Simplemente bisa, awor a percura cu menos facil por haci un conexion entre e retnan di Hulanda Caribense y e retnan di Hulanda Europeo, asina cu un hende sin autorisacion no por djis wak den tur cos.

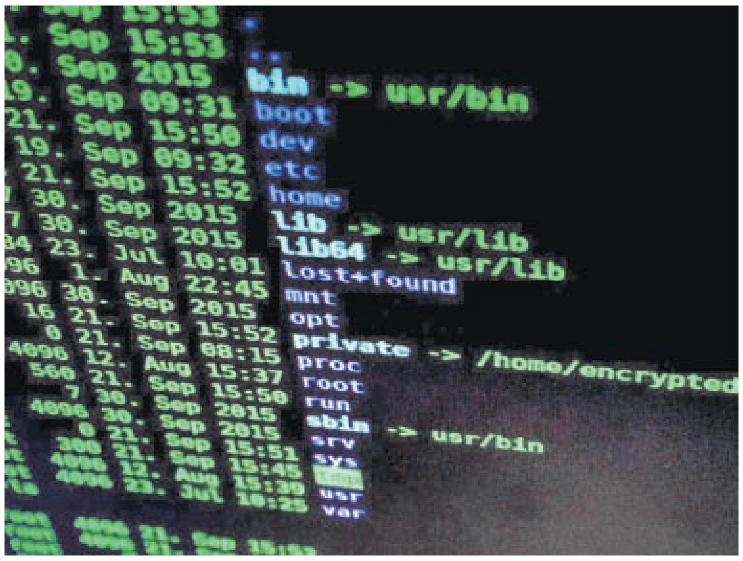
Tambe uzo di smartphone, tablet y computer propio entre tanto no ta permiti mas. Si esaki sosode toch, ta posibel solamente cu un di dos verificacion cu un ‘token’ special.

Medidanan ainda no ta suficiente

Cu e plan di mehoracion Contraloria General a dicidi di cancela e obhecion. Pero e medidanan no ta suficiente: e ministerio ta reconoce cu e siguridad di e informacion ainda no ta suficiente.

“No por realisa tur medida di awe pa mañan”, e ministerio ta laga sa. Pero lo realisa nan cu urgencia y persistencia. Tur hende ta sinti e necesidad ey.”

Un obhecion ta un di e medidanan di mas pisa cu Contraloria General por impone riba un ministerio. Esaki ta sosode solamente den caso di erornan serio of situacionnan alarmante.



“COMPRA Y VENTA”
Bachue
Joyeros
Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

Abo!
No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!
Pasa y Laganan na:
AQUA LAUNDRY
Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm
Tel: 587 0772

APC ta logra rendimento combina di 10%

WILLEMSTAD - Gerencia di Fondo di Pensioen General na Corsou (APC) por ta satisfecho cu nan prestacion durante 2017 pa locual ta trata nan bolsa di inversion. Esaki Vigilante di Corsou ta informa riba nan canal di ret.

Segun APC, 2017 tabata un aña di basta movecion. Mercadonan Mericano tabatin un bon aña durante 2017 y e mercadonan internacional a move hasta miho, debi na e echo cu mayoria pais a pasa mundialmente den un recuperacion economico cu masha poco inflacion.

E volatilidad di e mercadonan tabata henter aña abou. E economia Mericano cu a inicia lento a mehora segun aña tabata desaroya.

E producto nacional bruto a aumenta formalmente y e cifranan di desempleo a baha, sinembargo inflacion a keda bou di e norma. E mercado di accion a alcansa algun punto historico durante 2017 como consecuencia di e ganashinan fuerte di companianan y un resurgimento di e crecemento economico interno (y mundial). A base di e señalnan positivo aki Federal Reserve (FED) a inicia cu draaimento bek di su programa di stimulacion y a aumenta e interes na 3 ocasion cu 0.25% durante 2017.

Na final di aña 2017 porfin a aproba e tan spera reformacion di belasten na Merca. Ta sperando cu e reformacion aki lo tin influencia riba entradanan di tanto consumido como companianan, pues tambe riba e cotisacion di accionnan. E indice conoci di cotisacion di accionnan Mericano Standard & Poor's 500 durante 2017 a registra un resultado di 21.13%.

Na Europa e volatilidad tambe a keda modera riba e mercadonan financiero, como consecuencia di e cifranan makro- economico faborabel y e noticianan politico positivo, entre otro e resultado di e eleccion presidensial na Francia. Banko Central Europeo (ECB) durante 2017 a keda hiba un politica monetario sostenibel, caminda nan a keda cumpra mensualmente 60 miljard euro na fiansanan di estado y di companianan.

ECB a duna di conoce na october 2017 cu nan lo bay na reduci e programa di compra na 2018. Cu e decision aki, final di e programa di stimulacion grandi sin precedente cu a inicia na luna di maart 2015, ta na bista. ECB a cumpra un total di 2,165 miljard euro na fiansanan di estado y bononan di compania.

ECB a scoge pa un reduccion gradual pa evita accionnan di panico riba e mercadonan financiero. Euro tambe a aumenta na balor frente dollar Mericano. E indice Europeo MSCI caminda 15 pais desaroya a participa a registra un resultado di 26.24% na 2017. E mercadonan floreciente a duna e inversionistanan un bon rendimento mirando e echo cu nan a registra mundialmente e miho prestacionnan.

Conopinan Asiatico a probecha un poco di e economia Chines cu a florece. Esaki a conduci na balorisacion di accionnan atractivo den region. E valutanan den e region Asiatico a presta eksepshonalmente bon di moda cu e indice MSCI Emerging Market a registra un resultado di 37.28% (despues di coreccion di dollar Mericano) na 2017.

Local

Durante aña 2017 APC a continua cu su maneho di atkisicion activo riba e mercado local di inversion caminda fondonan a keda inverti den forma rendabel. APC a cumpra plantashi Jeremi na luna di november 2017 den su portafolio di 'bienes raises' pa continua cu su desaroyo.

Rendimento APC

APC ta inverti pa medio di su portafolio internacional riba diferente mercado y region, finalmente pa reparti asina e riesgonan miho posibel. E rendimento riba e portafolio internacional di e fondo a resulta durante 2017 na aproximadamente 21%, mientras cu e rendimento riba e portafolio local tabata aproximadamente 4.5% durante 2017. E rendimento total di Algemeen Pensioenfonds van Curaçao, a resulta na fin di aña 2017 na aproximadamente 9.8%. e informacion di Vigilante di Corsou ta finalisa.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
"no muebla" pa mas info
Tel. 592 7934

TA BENDE
BBQ Grill made in Aruba
Tipo cylinder y bari
Prijs 100/ 150/250/300
Ta entrega a domicilio
Tel.569 7787

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

FOR RENT OR SALE
by owner
1 Bedroom suite at Amsterdam
Manor Beach Resort week 22
(26 may-june 2) 2018
Rent $750 sale: negotiable Info
Tel. 584 1008 / Cel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Studio Apartment 750 + 1 luna
Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
Tel. 741 8637

TA HUUR
Appt na Seroe Patrishi, 1
camber full muebla exclui awa y
coriente 1 luna + deposito
pa 1 pareha
Tel : 582 6618

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
Time Share Renaissance
1 Br wk 45 Room 2553
Private Island $3.000
johnnypaesch@gmail.com
Tel. 630 1307

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
un electric bike, top speed
40 km/hr marca Jetsonbike.
Poco usa . Awg.3,750
Pa mas info yama
Tel. 561 1761

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Electrishent crioyo
Ta haci instalacion di coriente
na un bon prijs . Tur tipo di instalacion (airco, pega luz, etc)1
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na
San Miguel 5 minuut for di hotel
area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!

Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon
Nomber completo:..
Adres di entrega:..
Adres di cobranza: ....

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
☐ Paga CMB ONLINE .
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box.
☐ Tira den Cura.

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia24.com

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA HUUR
Cas, 2 camber, / 2 baño
Pos Chiquito Afl.3000
Bista pa lama
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Ta drecha muebles y fura tur tipo
di stoel y otro trabajo di fura
Tel. 746 0518

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

TA BENDE
Feria di Fruta
Banana 89 ct Pineapple 3.50 etc
Nos a keda cu mesun prijs di
antes Roco Plaza
Tel. 566 297

TA HUUR
Cas di 3 camber
na San Nicolas
Tel: 563 1449

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.5.500
Pa mas informacion por yama
Tel. 593 8420

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicionados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Toyota RAV 4 Four ATM airco,
full equip fog lamp 1st owner
2013 incl seguro + num full
aña+ keurg F.26.900 Discutible
Tel. 733 4448

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel
tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi variedad di tela
Tel. 746 0518

TA HUUR
Studio di 29 di maart te 6 april
Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BENDE
Tereno eigendom 1187 m2
Tel. 563 1449

TA BENDE
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg
273.300,00 otro di
1000m2 awg 175.000,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

'Bon dia yen di alegria'

ORANJESTAD - Awe nos ta bay comparti algo di scouting den nos relato. Lady Ruth a menciona siman pasa su di dos One woman show 'Alegria di Ruthy #2', cu lo bay tuma luga riba un diaranson, dia 26 di september venidero den Cas di Cultura.

E show lo cuminsa pa 8or di anochi y lo ta yena cu dushi musica,canto,poema y baile. A peticion nos ta tribi bin cu un di dos show, pasobra material nos tin.

E fondo recauda e biaha aki lo ta destina pa tres grupo di Scouting Aruba cu mas Lady Ruth a traha cu nan, tempo e tawata un lider den grupo scout Santanero di Dakota, despues Kimball O'Hara di Piedra Plat y cu lasonan fuerte cu grupo San Dominico di Noord su lidernan semper cla pa duna cooperacion ora tawata tin mester.

Scouting ta algo super leuk y positivo educativo cu ta yuda forma nos muchanan y hubentud den sernan responsabel y disciplina. Bo ta siña hopi cos , principalmente den naturaleza a traves di weganan, kampvuur, hikes y of campamento. No ta pornada Lady Ruth a fungi como lidernan Sahi, Hathi y djei Bubbels. E tawata y tin keto bay amor pa mucha. Su suegro dfm Djurre Vrieswijk a puntra Ruthy pa bin yuda un atardi cu e grupo di Santanero na Dakota y dje dia ei Ruthy a keda atende e actividadnan y reunionnan fielmente.

Ta despues di hopi aña, el a tuma un of ta dos break di un par di luna pasobra e tawata cansa. Bay bijeenkomsten nan tur diasabra ta un sacrificio di un forma, pasobra bo tin cu cumpli cu bo promesa. Ta bon mes cu henter su famia, esta, su casa Johan y su dos yiu hombernan Regnier y Jean tambe a gusta scouting. Johan tawata e Chiefscout Hoofdcommisaris pa varios aña. Despues e.o. tawata Ralph Croes, Elson Barry y awor John Hessen. Un trabao cu ta duna bo satisfaccion den bo logronan y metanan pa forma bon hende. Varios aña pasa, net prome cu Radio Kelkboom a cambia di doño, nos a retira di scouting, por bisa, despues di mas o menos 35 aña activo como lider.

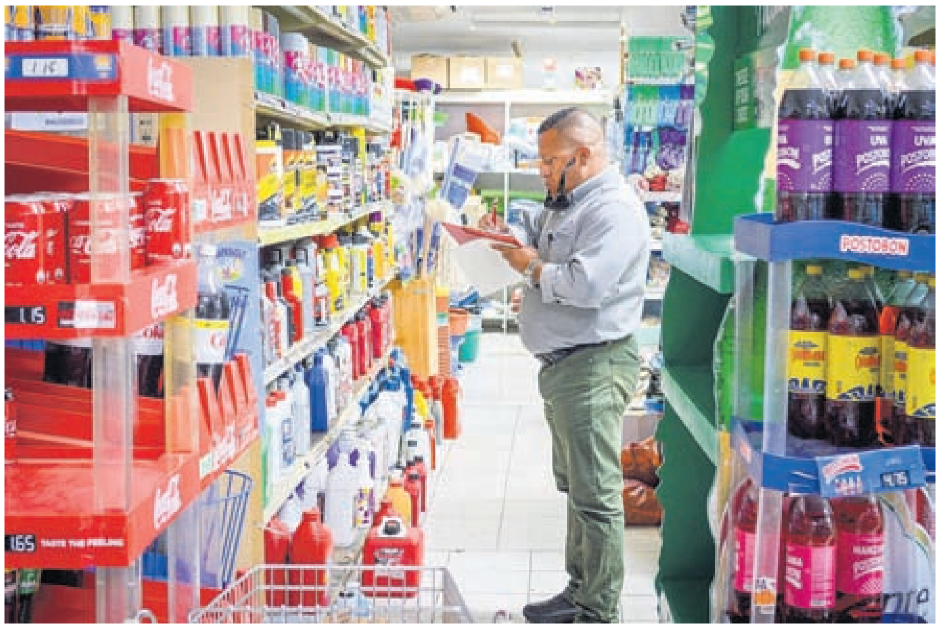
Mi mayornan ta birando poco pa poco mas grandi di edad y nos kier t'ey pa nan. Pero de bes en cuando mi ta sigui bishita grupo Kimball O'Hara. Mi tin mi lintje in de Orde van Oranje Nassau cu mi a haya hustamente pa mi bon trabao den scouting y mi aporte cultural a traves di mi poemanan y programa radial e tempo nan aya, tempo di Radio Kelkboom. P'esey ta cu hopi amor mi ta den full swing preparando mi di dos show, cu e tema di scouting. Esaki lo ta mi ultimo show tambe, nos lo sigui skirbi poema y recita, pero pa sigui cu shownan asina ta tuma dedicacion y tempo, y bo tin cu busca sponsor pa cubri bo gastonan si bo kier haci un bunita donacion na un instancia den nos comunidad.

Nos ta logrando poco poco si, pero ainda falta cubri algun gasto , pero nos tin fe cu nos lo logra completamente.

Nan sa cu nan a yuda, nos sa ken nan ta y na su debido tempo nos lo publica nan sigur y nan lo ta riba nos posternan pronto. No lo dura mucho mas pa e carchinan ta cla geprint y na benta. E biaha aki scoutnan lo acerca bo pa cumpra ticket y tambe ticket lo ta obtenibel na Van Dorp cu a yuda di nan curason aña pasa tambe. Unicamente afls 15,- pa carchi, e prijs a keda mescos cu anja pasa. Y si resta, anochi na porta di Cas di Cultura.

Nos tawata di bishita algun siman pasa cerca grupo scout Kimball O'Hara y nos ta comparti algun impresionnan bunita di nan actividad di awa. Danki na GL Hopman Erwin Rasmijn y Akela Indrah Balijn y demas lidernan pa un bon trabao den grupo. Once a scout, always a scout.

Insecto, producto caduca y sushedad na supermercado



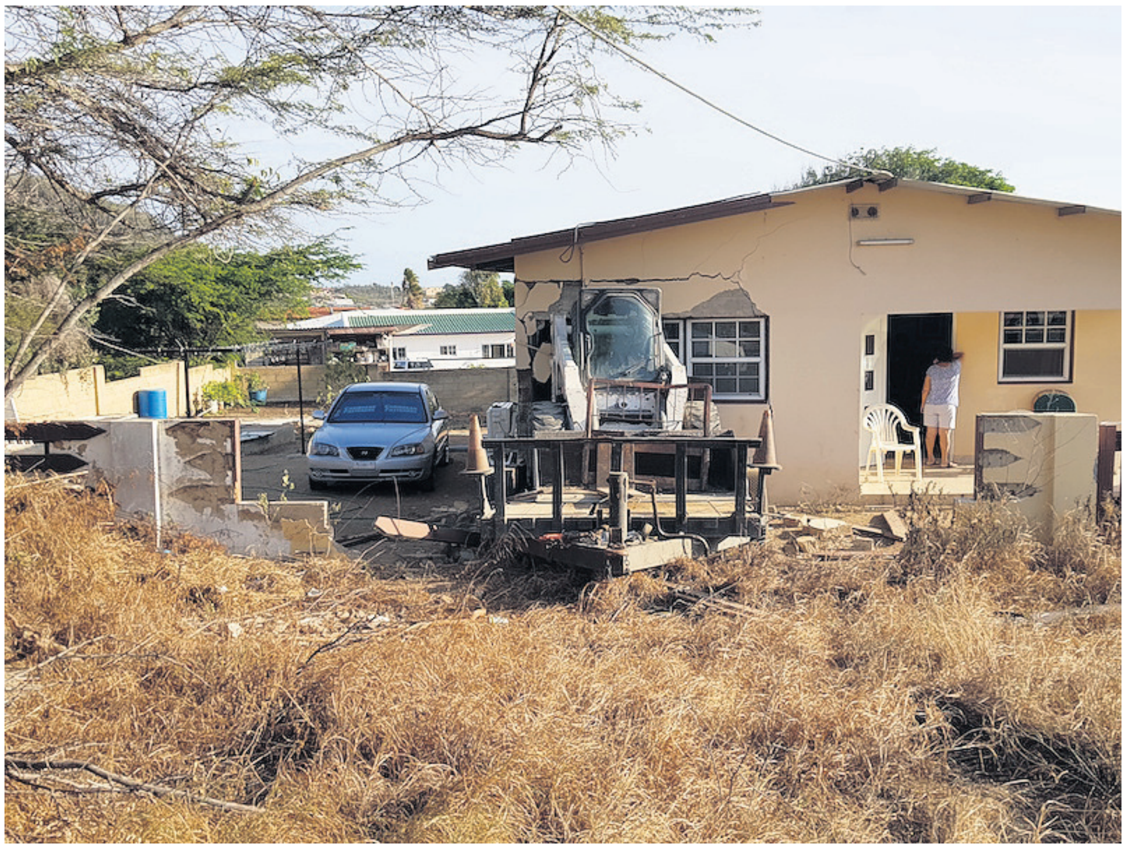
SANTA CRUZ - Recientemente polis di Santa Cruz a haci un control na diferente supermercado. E control ta pa mira diferente aspecto di e supermercado, segun e comunicado di Cuerpo Policial Aruba (KPA).

Polis, conhuntamente cu Economische Zaken y Volksgezondheid Dienst a subi caya pa atende cu diferente supermercado. E areanan bishita tabata Sta Cruz, Hooiberg , Seroe Biento y Cas Paloma.

Segun KPA, mayoria supermercado a cumpli cu regla, pero algun no tabata sigui e reglanan. Na un supermercado a bin en contra sushedad y insecto manera cacalaca. A cera e luga y a duna e supermercado 24 ora pa haci esaki limpi.

Na un otro supermercado a bin haya prijs di productonan cu no ta cuadra cu e prijs di gobierno. A haya diferente productonan caduca cu ainda tabata riba reki pa wordo bendi na comunidad. E prijs di BBO tabata wordo cobra dobbel riba e productonan. Tur esakinan a wordo haya durante un control inespera ariba supermercadonan.

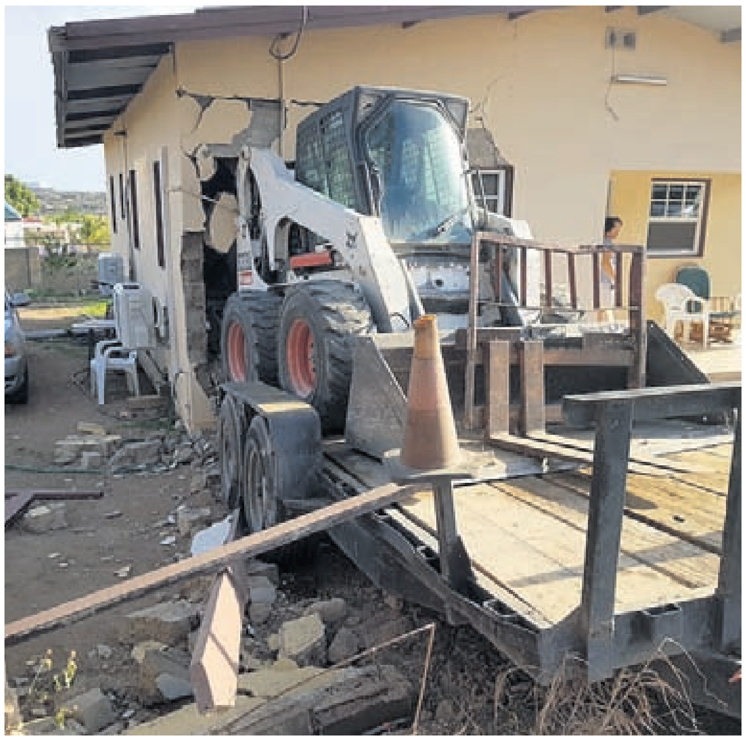
“Control lo continua na bienestar di nos comunidad cu ta haci compras den supermercadonan na Aruba”, KPA ta bisa finalisando.



Bobcat cu trailer a kibra muraya di cas

URATACA - Diahuebs durante oranan di atardi un trailer lastrando un bobcat a los for di un vehiculo cu tabata transporta esaki y a bay basha un muraya di cas abou. Esaki a sosode na Urataca

Polis a presenta na e sitio y a constata cu pa un of otro motibo e trailer lo a los for di e vihiculo pa despues kibra e muraya y dal den den e camber di e cas cu el a dal no tabata tin ningun persona e momento ey. Y E famia a drenta panico ora a mira a topa cu e situacion. No tabata tin ningun auto ta pasando na momento cu e trailer cu e bobcat a crusa caminda.



Advertorial

Digicel revolucionando mercado cu ‘Inteligencia Artificial’

ORANJESTAD - Riba dia di “World Telecommunication and Information Society Day” (WTISD) bou e tema di “Permiti e uzo positivo di Inteligencia Artificial (AI) pa tur”, Digicel ta confirma di ta comprometi na uza tecnologia futuristico na beneficio di tur. E compania di comunicacion total y proveedor di entretenimento ta consciente di con futuro lo ta na momento cu ‘Al’ guia e desaroyo di smart homes, smart cities y digitally-driven societies.

AI ta un area di computer cu ta permiti mashinnan pa realisa trabounan normal cu ta rekeri inteligencia humano manera reconocemento di cara y bos, tuma decision y traduccion entre idiomanan. Algun ehempel ta un computer cu a gana un premio mundial di schaak y uno cu ta compronde comando di bos riba smartphone. Y cu e descubrimento nobo di tur dia, e posibilidadnan no tin limite.

“E forma con AI ta cambia ta lihe y nos ta keda positivo di e beneficio tremendo pa Aruba”, asina Wanda Broeksema, CEO di Digicel Aruba a comenta. El a sigui bisa cu “E combinacion di hende y mashinnan trahando hunto ta mustra caba e cambio positivo den e forma con nos ta interactua cu clientenan y cumpli cu nan expectativanan. E miho ainda tin cu bin”.

Den anticipacion, constantemente Digicel ta inverti den un futuro cla di tin un red di data cu e capacidad di introduci den innovacion nobo y transformacion digitalisa.

Digicel Aruba ta enfoca na acepta Inteligencia Artificial como e futuro. Digicel ta percurando pe red semper ta cla pa desaroyonan digital. Awo nos mes mester uza e tecnologia positivo.

Inteligencia Artificial ta yudando Digicel pa pone su clientenan mas den control door di mehora e opcionnan di siguridad digital, haciendo e menu mas respondibel pa comando di bos, specialmente e reto visual pa nabega y actualisa e ‘My Digicel app’ pa provee opcionnan facil pa personanan cu problemanan di oido.

“Nos ta trahando duro pa ningun hende keda atras y trahando pa crea un inclusivo mas, un area inspira den forma digital pa beneficio di tur hende”, Wanda Broeksema a conclui. Anualmente e Union Internacional di Telecomunicacion (ITU) ta celebra WTISD riba dia 17 di mei. Como miembro di e cuerpo global di telecomunicacion, Digicel a join mas di 700 organisacion rond mundo den e conmemoracion aki.

Digicel ta un compania di comunicacion y ta proveedor di entretenimento operando den 31 mercado den Caribe, Central America y Pacifico di Asia. Tambe Digicel ta anfitrion di un base di varios iniciativa rond di su mercadonan, incluyendo Fundacion Digicel na Haiti, Jamaica, Papua New Guinea y Trinidad & Tobago cu ta enfoca riba programanan social, di educacion, di cultura y di desaroyo. Bishita www.digicelgroup.com pa mas informacion.

Brickell Bay
BEACH CLUB & SPA

MAINTENANCE SHIFT PERSONNEL

NOW HIRING

We are currently seeking qualified maintenance personnel to join our maintenance department team.

Our company offer competitive salary structure, bonus benifits and a fare practice work enviroment.

BASIC WORK REQUIREMENTS AND QUALIFICATIONS:

- *Must have minimum 2 years electrical experience.*
- *Technical experience with airconditioning units.*
- *Must be able to work independently*
- *Good communication in Papiamento, English and Spanish*
- *Must be able to work both day and night shifts.*

MUST HAVE LEGAL WORK STATUS

Send resume by email: **nadia@brickellbayaruba.com**
or apply in person at Brickell Bay Beach Club & Spa hotel
located on Palm beach.

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa un awasero pasajero.
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 6:58 pm y lo sali mañan mainta 06:14am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost;
forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia fuerte te duro, posiblemente tin bez hopi duro den rafaga; forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo)

Situacion general di tempo:
Durante proximo 24 ora extension di un sistema di presion halto riba Atlantico lo domina tempo manteniendo esaki generalmente seco. Sinembargo, den oranan di marduga y mainta localmente por desaroya un awasero pasajero.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia; e olanan di mas halto lo ta na costan-an Oost, Noord/Oost te Noord/West
di e isla. Operadornan di boto chikito ta wordo suplica pa tene esaki na cuenta.

DAS: Ta importante pa tin conocemento desaroyo sexual

ORANJESTAD - Departamento Asunto Social (DAS) a organisa un charla recientemente, titula 'comunicacion positivo tocante desaroyo sexual'.

E meta principal tras di e charla aki - segun e comunicado di DAS - tabata pa asina educa mayornan/educadornan riba e importancia pa tin conocemento riba e tereno di desaroyo sexual y con pa aplica esaki den un manera positivo den nan hogar.

Si mayornan tin e conocemento di e fasenan aki, e ora esey lo por yuda cu e manera con ta cria/educa poniendo enfasis riba e necesidadnan di e muchanan. Na final di e tayer e mayor- y educadornan tabata tin un conocemento y e hermentnan cu nan mester pa por uza na un manera positivo pa asina por comunica cu e muchanan tocante nan desaroyo sexual.

E charla a wordo presenta pa Corina Linssen y Noëmi Haddocks di Tienda di Educacion y a enfoca riba e diferente fasenan cu un mucha ta pasa aden durante su crecemento. E curso aki tabata completamente gratis y a wordo presenta prome pa e clientenan di DAS y despues pa resto di e comunidad.

"Educa bo yiunan tocante desaroyo sexual ta un tarea di mayornan/educadornan. Ta wordo recomenda pa cuminsa haci esaki for di ora cu e mucha ta chikito pero teniendo na cuenta e madurez emocional y intelectual di e mucha, pa asina evita adelanta contenido cu nan lo por compronde miho mas despues", segun sr. Linssen y sra. Haddocks.

"Mayornan na Aruba ta haya nan cu basta reto ora ta trata educacion di nan yiunan. Hopi di e mayornan aki ta yega DAS pidiendo guia pa nan mes y/of pa nan yiunan. Ademas di ofrece mayornan y famia e guia individual, DAS ta ofrece charla y tayernan informativo y educativo relata na e diferente peticionnan cu e cliente nan di DAS ta bini cun'e."

DAS lo sigui organisa diferente charla y tayer educativo pa asina sigui sostene e mayornan na Aruba, e comunicado ta finalisa bisando.

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Serving our guests for over 30 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join our team.
Alhambra Casino crewmembers enjoy competitive pay and a fun work environment.

We are accepting applications for the following positions:

- ***Dealer***
- ***Slot Attendant***
- ***Slot Mechanic***
- ***Marketing Hostess***

Job Requirements:
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamento both oral and written.
- Previous experience in the position required.
- Willing to work all shifts, holidays and Sundays.
- Flexible and responsible personality.
- Team Player
- Great Customer Service skills.

We Offer:
- *Pleasant work atmosphere*
- *On the job training*
- *Attractive benefits*
- *Opportunity to grow in the company*

Apply in person from Monday through Friday
at the Human Resources Office, from 9:00 a.m. - 1:00 p.m.

Valid Government ID required.
* You will be required to take a drug test, before being hired*

Only Arubans should apply.

Zulaika Zievinger empleado di luna na Hospital

ORANJESTAD - Hospital a eligi nan empleado di luna di april cu e biaha aki ta procedente di laboratorio, esta Zulaika Zievinger.

Segun e comunicado ricibi di hospital, Zulaika, kende ta un Analytisch Assistent, no a spera esaki y a keda contento di tende con su coleganan ta aprecia su trabou. Director di Cuido, Ezzard Cilié, durante su discurso a subraya e cualidadnan cu a haci Zulaika e empleado di luna.

Ruud Bakas, manager na LabHOH, a duna di conoce cu Zulaika ta un part-timer den laboratorio y su trabou ta pa prik pashent. Zulaika ta wordo mira como un di e miho empleadonan cu ta coy sanger. E ta un di e empleadonan cu tin mas tempo trahando den laboratorio y semper e ta busca otro forma con pa trata e pashentnan miho, pero tambe con nan tur por traha hunto pa tin un miho cuido integral pa pashentnan. E ta un persona hopi profesional y amabel cu pashent y tambe su coleganan. Pafo di ora di trabou e mes ta tuma iniciativa pa traha riba rooster y ta tuma yamada di colega cu tin pregunta. Ademas, e mes ta bin cu proposicionnan pa mehoracion. E ta siña y comparti cu otro pa asina continuamente trece mehoracion den e team. Ademas, e ta un persona integro. Tur esakinan tabata puntonan cu mas a resalta cu a pone cu a scoge Zulaika pa ta empleado di luna. Zulaika ta conta cu e tin 11 aña trahando den laboratorio y ta haya leuk cu nan ta wordo balora pe trabou cu nan ta haci. Loke mas e ta gusta di su trabou ta cu tur dia nan ta trata diferente hende y pashent. “Mi gusta mi trabou y tur dia mi ta bin trabou cu smaak”, asina Zulaika a duna di conoce.

Den su area di trabou tur dia e ta mira cara nobo, ta conoce hende, tin contact cu pashentnan. E team cu Zulaika ta traha cun’e ta uno hopi uni, unda cu nan ta traha dilanti pa prik pashent y tur ta haci nan miho esfuerso. Nan ta sigui traha asina na bienestar di pashentnan, pasobra pashentnan ta na prome luga, el a duna di conoce.

Zulaika ta un empleado ehemplar y tin curason pa su trabou. Zulaika ta e persona cu ta conecta ful e team y ta percura pa tur cos funciona bon. Semper e ta busca solucionnan pa mehora e tareanan diario di su coleganan y ta masha servicial yudando e pashent unda cu por.

NEW Bottle... Same great NESCAFÉ. taste.
COLOMBIAN BLEND
NESCAFÉ
COLOMBIAN BLEND
NESCAFÉ
COLOMBIAN BLEND

Riu a celebra Dia di Mama

ORANJESTAD - Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas a celebra Dia di Mama pa e turistanan y empleadonan cu ta mama. E dia a bay den un ambiente ameno unda cu tur hende a disfruta di e celebracion, segun e comunicado cu Riu a manda.

Riu a haci 3 actividad pe muchanan, kendenan a traha algo bunita pa nan mama. E muchanan por a scoge entre decora un cupcake, planta un mata pa duna mami of traha un carchi pa mami, kendenan kier a haci algo leuk pa nan. E turistanan a gusta y tabata asina contento pa mira nan yiunan traha algo pa nan. Despues di a traha nan regalo, nan a duna e mamanan e regalo.

E muchanan a planta mata como regalo pa nan mama y esaki tabata algo cu Riu semper a haci, unda ta pa purba conscientisa e muchanan over di medio ambiente. E muchanan tabatin un sonrisa grandi na nan cara di por a haci diferente regalo pa nan mama. Tambe tabata presente e mascota di Riuland Calú y tur mucha tabata saca potret.

E celebracion a sigui den e cafeteria yena cu blaas di Happy Mother's Day pe empleadonan mama, unda Riu y Riu Palace Antillas a haci entrega di un rosa na tur mama. Den oranan di anochi ambos hotel tabatin dinner pe mayornan. Na Riu Palace Aruba e mamanan a ricibi un rosa, champagne y tambe por a disfruta di e canticanan bunita cu e saxofonista tabata toca. Na Riu Palace Antillas e anfitrionnan tabata duna e mamanan un rosa y tabata sinta nan na nan mesa. Tur hende a pasa un dushi anochi durante e celebracion di Dia di Mama., e comunicado ta clausura.

Happy Mother's Day

Tomato Charlie's pizza
Great Tasting Pizza Since 1957
Palm Beach, Noord, Arashi, Ponton, Washington, Hotels
FREE DELIVERY
DAILY 12PM - 11PM
ORDER 1 SPECIALTY LARGE PIZZA
GET ONE MEDIUM PIZZA
ONE TOPPING FREE
THIN-CRUST PIZZA
FRESH VEGETABLE - IMPORTED TOPPINGS
CHICAGO STYLE SCUARE CUT
TEL. 586-9807
OPENING HOURS
12 NOON - 12AM
Located at Brickell Bay Mall next to SAND BAR on Palm Beach

Rocco Tjon celebrando police week y conmemorando Tino Ruiz.

ORANJESTAD - Riba 15 di mei cu a pasa, a celebra 'police week' y a duna homenahe na agentenan policial, cu diariamente ta riesga nan bida pa asina percura pa siguridad den comunidad.

Esaki ta un iniciativa di presidente Kennedy, cu a proclama na 1962, 15 di mei como 'Peace Officers Memorial Day' y e siman cu e dia special aki ta cay aden, como Police Week. Mundialmente ta celebra e siman aki, incluyendo Aruba.

Parlamentario Rocco Tjon (MEP) ta bisa: "Ta importante pa para keto y reflexiona riba e sacrificionan y responsabilidad cu e gran personanan aki ta tuma riba nan mes, cu ta dicidi di proteha nos pais, cu ta pone nan mes den posicionnan vulnerabel, y cu tur dia ta lanta y bisti nan uniform pa asina sirbi nos pueblo."

E aña aki Police Week tin un balor sentimental mas grandi. E grupo di agentenan policial Arubano, representando Aruba na Merca, lo recorda nos amigo cu a bay laga nos aña pasa, Tino Ruiz. Tino a perde su bida sirbiendo su pais. Esaki ta e realidad amargo di e riesgo di e trabou noble aki.

Tino Ruiz a bira un simbolo pa Cuerpo Policial. P'esey e mocion pa traha un herdenkingsmonument, den un parke di recreacion, pa personanan cu ta traha den husticia, ta uno cu seguramente mi lo percura pa bira un realidad.

Advertorial

Office Systems Aruba orguyoso di a muebla Prinses Amalia Basisschool

ORANJESTAD - Recientemente Office Systems Aruba a keda completamente cla cu entrega di mueble di scol y tambe tur ekipo pa gymzaal na Prinses Amalia Basisschool na Sero Blanco.

Tur mueble y ekipo di gymzaal a bin di Europa y ta di un calidad duradero. Como cu e instalacion di e gymzaal ta algo hopi specialisa Office Systems Aruba a haci esaki conhuntamente cu un experto di e fabrica pa asina garantisa un bon trabao y siguridad di e muchanan cu ta bay haci uzo di e instalacionnan nobo di gymnastiek cu tin.

E mueblenan den e klasnan a keda cla y ya caba e muchanan ta haciendo bon uzo di dje. E maestronan naturalmente a keda hopi contento cu tur e mueblenan y instalacion nobo nan aki. "Nos ta contento di mira con bunita e scol aki a keda y cu nos di Office Systems tambe a aporta na esaki", Geoffrey Jacobs di Office Systems Aruba a bisa.

Juffrouw Maureen, hefe suplente di Prinses Amalia Basisschool, a gradici sr. Jacobs di Office Systems Aruba pa e bon cooperacion y excelente servicio cu Office Systems Aruba a duna e skol durante tur e entrega y instalacion. Alavez Office Systems Aruba a entrega Prinses Amalia Basisschool un regalo cu nan lo por haci bon uzo di dje.

Pa tur bo mueblenan of material nan pa oficina nos ta invita bo pasa bishita nos showroom of like nos facebook page pa asina bo keda na altura di tur nos promocionnan.

Coca Cola Nacional cla pa retene titulo di campeon

ORANJESTAD - Coca Cola Nacional a yega kwart final. Coca Cola Nacional ta preparando nan mes duro pa asina por defende nan titulo di campeon, segun e comunicado cu nan a manda.

Un total di 4 team a clasifica pe kwart final y Coca Cola Nacional ta preparando nan mes pa asina nan sali den e prome 2 team y pa wanta e titulo, asina Silo Brete di Coca Cola Nacional a expresa den e comunicado.

E prome wega di Coca Cola Nacional lo ta diasabra awo contra di SV Dakota. E clasificacion aki no tabata facil pa niun team, pasobra e biaha aki tabatin 7 team duro, pero tambe esunnan mas abou a duna bataya. Coca Cola Nacional a clasifica pe play-off, pero den e ultimo 4 añanan pa sr. Brete 'e competencia aki ta esun di mas duro'.

E aña aki SV Dakota ta buscando pa bay cu e titulo despues di hopi aña y Coca Cola Nacional ta kere cu e aña aki un biaha mas nan lo keda den buskeda di dje, pasobra Coca Cola Nacional tin e intencion di retene e titulo.

Coca Cola Nacional lo hunga e weganan di kwart final y te final cu e ekipo di hungadonan cu a yega te na e nivel aki. Bisando esaki, e ekipo no ta conta cu ningun hungado cu a drenta awor pa reenforsa. E hungadonan ta hopi entusiasma, ta entrenando casi tur dia y ta cla pa retene nan titulo di campeon.

A funda Deportivo Nacional dia 15 di maart 1970 y desde e tempo ey a haci historia den e deporte rey di futbol. Nan ta profila den tur liga di futbol, manera ta division mini baby, baby, Lifida A, Lifida B, Mayor, Junioren y Division Honor. Tambe nan ta den e liga veterano 35, 40, 50 y 60.

Ceremonia di apertura di e 2da Fuerza den e deporte di bowling

ORANJESTAD - Diamars atardi a inaugura e competencia 2da Fuerza Concecabol Aruba 2018 den e deporte di bowling.

Durante di e miho segundo bolicheronan femenino y masculino di e pais den nos continente y region manera Colombia, Costa Rica, Guatemala, Peru, Venezuela, Corsou y Puerto Rico a bini Aruba pa asina bataya den e campeonato di Concecabol. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Durante casi un siman largo, Eagle Bowling Palace lo ta e cas di un competencia internacional di bowling cu lo conoce un participacion di alrededor di 50 atleta femenino y masculino.

Na e ceremonia di apertura, presidente di ARBAS, Prisca Albertsz a yama tur presente bon bini y desea cada pais tur clase di exito den e torneo aki. Tambe a hiba palabra e presidente di Concecabol, Gustavo Lopez cu tabata tin palabra di elogio pa e deporte di bowling y sigur na nos bolicheronan. Su persona a remarca cu un bes mas e ta masha contento di por ta na Aruba pa un otro torneo internacional di nivel. Durante añanan cu a pasa, Aruba su atletanan di bowling a sa na presta y logra medaya importante den weganan grandi den nos region. Es mas Aruba simplemente a bira un pais renombra y respeta pa su bowling cu sin duda ta un di e deportenan mas exitoso den e ultimo añanan. Logronan den e ultimo añanan di entre otro Kamilah Dammers-Naddall, Thashaina Seraus, Elias Halabi, Jeadine Luidens y tur e otro bolicheronan a pone cu e deporte aki sin duda a bira un di esunnan mas exitoso na Aruba.

E hoben bolichero y alabes ganado di e Macau Open 2017 na China, Elias Halabi a haci sake di e prome bala inaugurando asina den forma oficial e torneo internacional di bowling na Aruba. Mester bisa cu e delegacion di Aruba ta cla pa bataya den e campeonato aki. Un invitacion pa un y tur yega Eagle Bowling Palace

ARUBA
ARBAS

COLOMBIA
ARBAS

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
Vacation Villas

Is now hiring:

- **Security Shift Leader**
- **Front Office Supervisor**
- **Casino Accounting Supervisor**
- **Room Attendant**
- **Houseman**

- Applicants must be able to work a flexible schedule, including weekends, nights, and holidays
- Able to communicate in English and Spanish; Papiamento and Dutch will be a plus

Tropicana Aruba Resort & Casino offers:
Competitive Wages, Professional training and tremendous growth opportunities.

For more information please contact the Human Resources Department at:
527-9176 / 527-9144 during office hours.
e-mail address: careers@troparuba.com

The saint ganado hersengymastiek

ORANJESTAD - Club Portuges Primavera a tene un otro evento di e tan gusta Scucha, Pensa, y Contesta recientemente.

Un total di 9 grupo a presenta pa bati cabes contra otro y wak ta cua ta destaca como e sabinan di e anochi. Tabata tin varios grupo nobo y tambe algun di e clasico nan di semper, manera Hoffi Prikichi y The Saint.

E anochi a cuminsa cu hopi animo y tabata bisto cu hopi di esunnan cu semper ta participa tabata sumamente contento cu por fin club a bolbe organisa un anochi di hersengymnastiek despues di casi un aña di ausencia.
Un total di 30 pregunta tabata spera teamnan manera The Powerpuff Girls, AB-Normal, SOS, Casi Tur Ora Bon, Dja Dja Seso, Gaña Sa, The Fantastic 5, y manera ya menciona, The Saint y Hoffi Prikichi.

Desde inicio di e prome preguntanan tabata bisto cu e anochi aki lo ta bay ta un bataya duro entre e rivalnan di semper, Hoffi Prikichi y The Saint, acompaña pa AB-Normal kende tambe a habri fuertisimo. Despues di e prome 15 preguntanan, half-time ta bay aden cu The Saint na prome luga cu 51 punto, sigui pa AB-Normal cu 48 punto, y na di 3 luga Hoffi Prikichi cu 46 punto.

Den di segunda buelta, cos a bira cayente caminda cada pifia chikito por costa bo e wega! Despues di un tremendo come-back, na final Hoffi Prikichi a haci net un par di pifia chikito cu a costa nan e prome luga, y asina aki cu bentaha minimo di un punto, The Saint ta triunfa den e recta final y ta titula campeon di e anochi! Segun comentario di Hoffi Prikichi, “boso nan a gana, pero nos a spanta boso si.”

Na di 3 luga a keda AB-Normal, sigui pa respectivamente SOS, Powerpuff Girls, Casi Tur Ora Bon, Dja Dja Seso, Gaña Sa, y por ultimo The Fantastic 5. Club Primavera kier a duna un palabra grandi di danki na tur participante, y keda pendiente pa e siguiente anochi di Hersengymnastiek despues di vakantie.

1er Luga: The Saint

2do Luga: HOFFI PRIKICHI

Parlamentario Alan Howell (POR):

‘Cuerpo Policial a haya e hermentnan pa bringa criminalidad’

ORANJESTAD - Parlamentario di POR, Alan Howell, tabata presente na momento cu un cambio grandi a bin pa loke ta trata control policial, en buskeda di mehora e siguridad riba nos isla.

Ta asina cu pa medio di un decreto a amplia autoridad di Cuerpo Policial pa haci control y despues di varios aña autoridad policial lo por controla cu esunnan riba nos isla ta cumpli cu e ley di LTU. Esaki ta parti di e plan di maneho cu a wordo aproba recientemente pa parlamento.

Anteriormente a bin cu un cambio di ley cu tabata limita e trabou di Cuerpo Policial pa controla si un persona ta legal of ilegal na Aruba y mirando e desaroyonan internacional, specialmente na nos pais bisiña, pasonan necesario mester a wordo tuma pa atende cu e situacion di personanan cu ta drenta of ta keda na un forma ilegal na nos isla.
Minister Bikker y Alto Comisario Hoo a firma e decreto cu lo drenta na vigor entrante 1 di juni proximo.

E ta un cambio cu tanto Cuerpo Policial como tambe sindicatonan tabata boga pe y dentro di 2 siman esaki lo mira luz di dia un biaha mas.
Parlamentario Howell tabatin palabranan di gratitud den direccion di minister di Husticia, Bikker.

El a bisa cu e maneho cu el a bin ta hibando sigur lo sirbi pa haci e diferencia den Husticia y asina duna Cuerpo di Policial e hermentnan y forsa pa bringa criminalidad como debe ser.
“Danki na Minister Bikker, polisnan tin autoridad bek pa loke trata e Ley di LTU cu ta pa, entre otro, controla y detene personanan cu ta permanece ilegal aki ariba nos pais. Poniendo e ley aki bek in place, polisnan por haci nan trabou trankil y cu ‘rugdekking’ di ley. Good job. Together we can make it better ".

Prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP):

‘ATCA importante pa nos isla’

ORANJESTAD - Prome minister, Evelyn Wever-Croes a duna un discurso elocuente den e conferencia di ‘touroperators’ di Merca y Canada, ATCA 2018. E mandatario a cuminsa su discurso yamando tur esunnan presente un caluroso bon bini na nos dushi isla.

“Un evento asina ta importante pa e mercado turistico di Aruba. Segun e rapport anual di Airport Authority, Merca y Canada ta e mercado di mas grandi pa nos isla creciendo cu casi 11 porciento na aña 2017.”

Esaki ta un logro basta grandi. Pa e aña aki nan ta premira cu lo pasa un miyon di cantidad di asiento den avion cu nan ta trece.
Pa cumpli cu e crecemento aki, Airport Authority tin un plan ambicioso pa 2030 pa deal cu e oportunidadnan como tambe prepara Aruba pa futuro cercano.

E administracion aki ta representa miho calidad y ‘upgrade’ di nos producto turistico. Un nivel halto di servicio pa atrae mas bishitante afluente y obtene un industria turistico mas sofistica.

BUREAU
Multifunctionele
Accommodatie

Cafetaria MFA Paradera

Het vestigen van een “cafetaria” in een MFA heeft als doel het creëren van een gezellige plek en sfeer in de MFA waar de klanten tijdens het wachten versnaperingen kunnen consumeren. Dit maakt hun ervaring bij de MFA aangenamer. De klanten die gebruik maken van een dienst in een MFA, waarbij men in een rij moet staan wachten, kunnen nu op een rustige en gezellige manier op hun beurt wachten.

Het TOR is vanaf 18 mei 2018 verkrijgbaar bij MFA Paradera.

Inlichtingen worden verstrekt op 1 juni 2018 om 10.00 am te MFA Paradera gelegen aan Paradera 145c.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 8 juni 2018 om 10.00 am te MFA Paradera gelegen aan Paradera 145c.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van Kamer Van Koophandel;
2. Overige vereisten zijn opgenomen in het TOR.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

‘Anuncia oficialmente rebaho di prijs di awa y coriente’

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes cu hopi atencion ta siguiendo e desaroyo di companianan di utilidad y e desaroyo politico al respecto. En realidad WEB NV a pasa den un historia hopi scur al respecto hedging bao di e gobierno anterior.

Nos por corda con Mike de Meza a spanta pueblo den parlamento cu su declaracion cu prijs di crudo lo aumenta y lo alcansa $500 pa bari. WEB den mesun rosea a cambia strategia di Hedging kisas a proposito.

Den 2009 ainda tabata Hedge maximo 30% di e volumen pa maximo 3 luna. Mike De Meza y AVP a cambia esaki desde 2012 cu lo Hedge 95% di e volumen pa maximo 3 aña y a mara Aruba na man cu pia momento cu nan a hedge na$90 y un luna despues prijs mundial di crud oa bin abao na $30 pa bari, cual decision desastroso a costa WEB y pueblo casi 300 miyon florin.

No obstante e desaster cu AVP a causa pa cu e maneho di WEB, e coalicion aki tin su vision. Locual nos a constata den campaña ta cu un di e dolornan mas grandi di henter nos comunidad ta e prijs di awa y coriente. Miles di hende sin meter di awa y of coriente. Mesora nos a percura pa esunnan mas vulnerabel por wordo reconecta bek via un areglo na Departamento di Asunto Social. Un proyecto cu minister di Energia Evelyn Wever-Croes y minister di Asunto Social, Glenbert Croes a traha riba dje pa alivia e dolornan grandi cu nos a hereda.

Locual tabata devastador y imprevisto ta e desaster financiero cu a en contra. AVP a redobla e debe di pais Aruba den apenas 8 aña, unda 93 cen di cada florin cu drenta caha di gobierno ta comprometi pa paga debe. Igualmente a redobla interes cu pais Aruba ta paga riba su prestamonan cual a alcansa 216 miyon florin pa aña. Esaki ta igual na 600 mil florin pa cada dia. Otro herencia ta e proyectonan PPP cual desde 2018 lo mester cuminsa paga 80.5 miyon florin pa 20 aña largo cual no tabata presupuesta ningun caminda. Pa e rasonnan aki mester introduci un crisis heffing di 1.5% pa e proyectonan PPP y 1.0% pa BAZV.

Pa mitiga e dolor causa pa AVP lo percura pa baha tambe prijs di awa y coriente riba e mesun dia cu introduci e crisis heffing di 2.5%. Pues pa 1 di juli 2018 pueblo lo haya un alivio. Parlamentario Croes ta manda mensahe pa companianan di Utilidad pa sigui e vision di gobierno cu ta trahando cu alma y cuerpo pa trece e solucionnan necesario. Si dado caso esaki ta significa cu mester pospone algun inversion mester haci tal como cu pueblo tin prioridad den e gobernacion aki.
Segun WTI West Texas Intermediate crude oil prices ta ilustra cu e prijs di crudo a manera stabilisa rond $59 pa bari y no ta dunando indicacion cu esaki lo sigui subi den 2018. Esaki ta brinda e espacio necesario pa minister presidente cu ta encarga cu energia por duna e instruccionnan necesario na WEB y asina cumpli di acuerdo cu e plan pa un reduccion di prijs di awa y coriente contrario na otro speculacion den ultimo dianan.

Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

‘CAft ta cuestiona aumento di gasto personal’

ORANJESTAD - Na momento cu scucha minister di Financia declara cu rapport di CAft relaciona cu presupuesto ta positief, esaki ta causa sorpresa tur caminda sigur ora cu tuma nota varios punto cardinal cu e comision di supervision ta señala den su relato.

Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta mustra cu tin duda grandi si CAft ta di acuerdo cu e cantidad di hende cu gobierno ta tumando den servicio desde cu a tuma mando di gobernacion.
“Ta na su luga pa nos atende minister di Financia riba declaracion cu el a duna relaciona cu rapport di CAft bisando cu e ‘rapport ta positief,’ y remarca aki ta hala atencion ya cu nos ta duda totalmente si CAft lo por ta di acuerdo cu e cantidad di hende cu gobierno aki ta tumando den servicio.

No mester lubida cu ya caba Raad van Advies a bisa cu tin 100 hende mas den servicio compara cu december 2017, cu februari 2018, pues den un parti di dia gobierno nobo a aumenta gasto di personal cu mas cu 100 hende den apenas algun dia.
Aki nos ta mustra riba e hecho cu minister Dangui Oduber so tin un lista di 16 hende a wordo tuma den servicio y sin menciona e otronan na otro ministerio- y den otro departamentonan di gobierno.

E punto aki ta importante pa nos trece dilanti ya cu durante gobierno di AVP tabatin un personeel-stop, a introduci e vutregeling pa baha e cantidad di ambtenaarnan a cumpli cu rekisitonan pero awe nos por mira cu gobierno ta djodjo y ta pone ‘friends and family’ den gobierno.

Tampoco nos tin cu lubida cu prome minister Evelyne Wever-Croes a bisa orguyosamente cu el a manda 300 hende cu tabata traha cu Mike Eman cas, pues no ta solamente100 hende adicional a bin den servicio di e gobierno aki, pero mas cu 400 hende a wordo tuma den e periodo corto cu el a tuma mando di e pais.

Anto ta net e hendenan aki kier papia di desaster financiero pero ta haci net lo contrario di loke nan mes ta bisa y pueblo tin cu corda cu awe ta bon pa pueblo sa cu mesun gobierno aki ta hinca man den saco di tur ciudadano, ta hisa gasolin cu 16 cen pa medio di accijns adicional, nan ta bolbe hinca man den saco di hende cu aumento di gasolin un biaha mas ora cu BBO drenta na vigor, pa asina nan por paga pa ‘friends and family’ haya trabou.
E cosnan aki a inaceptabel ya cu gobierno tin cu bira serio y mi ta spera cu CAft ta para banda d pueblo y ta pone ley di LAft conta pasobra e ley ta papia bon cla kico ta e rekisitonan y kico gobierno tin cu cumpli cun’e pa su presupuesto wordo aproba.

Ta di lamenta cu un biaha mas medida ta wordo poni riba pueblo pa via di MEP, pa asina nan por cumpli cu mas di 200 di nan hendenan di nan campaña, di nan campaña, di nan ‘friends and family’ pa duna nan trabou.

“Nos lo sigui vigila e desaroyonan aki di cerca y nos lo sigui denuncia tur e tipo di fechorianan aki, cada un di e bagamunderianan aki cu ta tumando luga cu gobierno di coalicion”, parlamentario Sneek a declara.

Fraccion di AVP a bishita na VNO

ORANJESTAD - Relaciona cu reunion di IPKO cu lo tuma luga fin di luna na Hulanda, ayera mainta fraccion di AVP a inicia cu un serie di bishita pa diferente instancia como parti di e preparacion pa e reunion aki.

Parlamentario Richard Arends hunto cu coleganan di fraccion di AVP, Arthur Dowers y Marlon Sneek, a mustra cu tabata un reunion hopi ameno y fructifero caminda a intercambia diferente informacion y aspectonan di vital importancia.

“Nos a cuminsa cu un serie di bishita di cortesia na diferente actor importante den nos sociedad, entre otro representacion di Hulanda aki na Aruba, caminda nos a discuti riba e ultimo desaroyonan y tambe den preparacion pa nos bishita na Hulanda fin di luna aki den cuadro di IPKO cu lo tuma luga na Den Haag for di 26 di mei pa prome di juni.

Tabata un bishita hopi ameno, nos a discuti varios topico, vociferando nos preocupacionnan riba cierto desaroyo pero en todo caso esaki ta e prome di un serie di bishita cu nos ta bay haci pa mantene otro informa, ya cu nos ta partner den Reino, y respectivamente si nos ta forma parti di oposicion, nos ta sinti cu nos tin un responsabilidad pa cu e votadonan, pa cu pueblo di Aruba, y esaki nos a keda defende esaki den tur manera posibel, entre otro cu bishitanan cu nos lo haci”, parlamentario Arends a conclui.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes(AVP):

‘Cancelacion tras di cancelacion ta drentando pa Turismo Crucero pa 2018 y indicacion di por ta hasta mas abou cu 2017’

ORANJESTAD - Segun sra. Arends-Reyes e sector di Turismo crucero ta experenciando cancelacionnan tras di cancelacionnan. Esaki sigur tin su efecto negativo ariba nos Turismo y tiendanan cu ta depende di e barconan.

Na April so tawatin un caida di 12% cu ta solamente dos calls, pero dos barco cu ta representa 8000 pasahero cu ta mas cu un miyon dollar na locual cu sa gasta den nos economia a cay afo den un solo biaha pa motibo cu a laga sa cu na Aruba tawatin rafaganan di biento fuerte. Ki nan ta importante pa tuma medidanan pro-activo y investiga di cerca si di berdad e rafaganan lo ta asina fuerte cu lo por a afecta e barconan pa por trankilisa e barconan prome cu nan cancela. E turistanan ta paga pa inclui Aruba den nan itinerario y na momento cu Aruba cay afo cada biaha e por bira algo cu por disgusta nan.

Ta berdad cu na 2017 Turismo Crucero a gosa di un aña excepcional of un banner year manera por yam’e y a yega te na 790000 pasahero, danki na algun barco cu a bin extra tambe pa motibo di horcan. Turismo crucero ta traha cu planning adelanta pues a pone, deal y plania pa aña 2018 cu lo surpasa 800000 pasahero.

Tin varios tienda, restaurant, tours y APA mes ta conta ariba e entrada di e turismo crucero aki, hecho ta cu e mester bay over na aumento di locual e turistanan ta gasta na Aruba y no per se cantidad paso manera nos por wak e por fluctua bastante.

Pa Mei atrobe Pullmantour a cancela 3 calls pa motibo cu e barconan tin cu bay dry-dock pues mester di mantencion, pues asina atrobe nos ta bay atras cu un 6000 pasahero den un solo biaha den un luna. Pullmantour ta conoci cu nan turistanan sa gasta na Aruba pues esaki ta un noticia fastioso pa comercio.

Na momento cu ta bay e headquarters pa papia cu e lineanan di crucero y haci e berth reservations mester papia serio cu nan, wak con por keda den contacto estrecho y pa nan por evita cu Aruba keda cay afo di e itinerario.

Tambe promove e pakete di incentivo cu Aruba ta ofrece na e lineanan di crucero pa nan haci mas uzo di dje y sondea wak si mester ahuste den caso cu nan ta surpasa e 7500 pasahero y despues no ta worry pa cancela nos destinacion.

Tambe ora cu tin berth reservations di lineanan crucero exclusivo pa nan exigencianan pa Aruba ta den linea cu locual nan ta pidi na otro islanan tambe. Mester keda cu un balans entre calidad y cantidad y esaki mester traha duro riba dje pa nos Turismo crucero y su contribucion no bay atras sra. Arends-Reyes ta termina bisando.

SVb
BANCO DI SEGURO
SOCIAL ARUBA

ENTRANTE 1 JUNI 2018 SVb NO TA ACEPTA CHEQUE MAS!

PA MAS INFORMACION BISHITA WWW.SVBARUBA.ORG/CHEQUE

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes(AVP):

'Durante ATCA e wowonan ta mas skerpi ariba producto Aruba, cu ta birando un destinacion mas caro'

A-80
AT | 20
CA | 18
Annual Tourism

ORANJESTAD - Segun sra. Arends-Reyes, ATCA cu ta e Annual Tourism Conference ta keda un momento importante pa midi kico ta e futuro di locual ta e producto Aruba y con e lo sigui desaroya. Durante e ultimo 7 añanan bou di signatura di gobierno di AVP e producto Aruba a conoce un upgrade grandi pa locual ta trata e infrastructura y locual ta ofrece na tanto bishitante como local.

Hotelnan a percura pa renoba nan edificio y asina tambe ta cobrando pa camber casi dobel di locual cu un turista lo paga por ehempel pa Curaçao. Aruba mester percura pa e servicio, calidad di producto, limpiesa y cuido di nos naturalesa keda sumamente halto pa asina nos destinacion por sigui gosa di e cantidad di Turismo cu nos ta depende di dje. Tin biaha Aruba ta rank hasta nr 1 den paisnan cu ta depende solamente ariba Turismo, e dependencia ta tanto pa locual ta laga atras den nos economia como tambe pa e cuponan di trabou. Locual ta pasando den un periodo cortico y ta bira algo cu ta crea un impresion sumamente negativo ta cu e siguridad tanto di turista como local ta bayendo atras.

Den un periodo cortico di apenas algun luna, bastante turista tawata envolvi den un rato amargo sea cu nan a wordo molestia pa anti socialnan, atraca, tawata den accidente riba lama of durante tours of a perde nan bida. Esaki sigur no ta contribui na e isla safe cu nos ta promoviendo cu inversionnan multi miyonario den exterior. P'esey e ta un tarea colectivo di henter Aruba pa asina percura pa Aruba no bay atras den su imagen. Esunnan cu ta traha cu turista incluyendo personal di siguridad mester ta alerta y raporta si ta wak actividadnan straño sea cu tin cu haber cu posibel intento di atraco of traficacion di droga. Mester educa y train e personalnan pa reconoce esaki tambe. Y ora ta haci apelacion na polis, spera nan tuma accion di biaha. Aruba ta birando dia pa dia un destinacion mas caro pero e experiencia y servicio tambe mester match locual cu nan ta pagando pe. Si ta bay aumenta airport tax pa sigui paga e desaroyo di Gateway 2030 mester tira un bon bista ariba locual ta e impacto di esaki y si APA tambe kier bay den e mesun rumbo pa subsidia e Masterplan y gastonan cu nan tin cu por ehempel e dredging y alocamento di barconan mas grandi y hancho.

E Cruise Passenger Fee cu Aruba ta cobrando ta di $8 y no ta full e cen aki ta bay pa APA, mirando cu parti di esakinan ta bay pa Fundacion di Museo Arubano, Craft esta arte y Arutram. A comprende cu e intencion ta pa bou af den algun aña pa e Museonan, Arte y Arutram busca otro manera di haya entrada. Entrante 1 di juli e tax total di Aruba ariba tur servicio y producto ta bay aumenta drasticamente pa motibo cu e consumidor tin cu page dobel pa motibo cu e ta un tax cumulativo y no tin un plan di compensacion di biaha pues ta premira cu hopi negoshi lo cera nan portanan y manda hende cas. E cost of doing business simplemente ta bira mucho halto y e tiendanan no lo por bay absorbe e aumento aki sin mas y aumento di gasolin y diesel tambe ta pone un peso extra. No lo ta un sorpresa si taxistanan aumenta nan tarifa.

Den e proximo tempo Aruba tin cu bay wak ta con e ta bay bende e mesun producto cu e ta bendiendo pa algun aña caba na prijsnan mas halto siendo cu e competencia den region ta agresivo pa atrae turista na nan destinacion sra. Arends-Reyes ta termina bisando.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'CAft ta faya barbaramente y no tin derecho di existencia'

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta duna su opinion awe den un forma bastante skerpi. CAft a bin Aruba momento cu Mike Eman a causa un desaster financiero, esta na momento cu e deficit a alcansa 9.3% na 2014 cual ta un buraco di mas di 400 miyon florin den nos presupuesto 2014. '

Den cuadro di esaki y bou hopi presion di Hulanda gobernador a keda sin firma e presupuesto 2014 y a manda CFT (di Corsou) Aruba pa un inventarisacion. Despues di esaki Hulanda a keda pone presion unda Mike Eman a dobla rabo y a firma un protocol dia 2 di mei 2015 cual a duna bida na CAft.

Entrega autonomia financiero

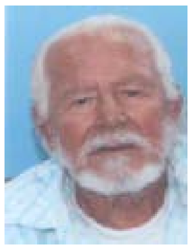
Despues di e protocol aki, pa ta exacto 27 di Augustus 2015, Parlamentarionan di AVP a bulldoze parlamento y a vota voor pa e ley di LAft. Den e ley di LAft tin normanan stipula den artikel 14 Lid 2. CAft a bin pa monitor gobierno pa asina trece un balans pa un presupuesto duradero pa Aruba. Akinan Mike Eman y Parlamentarionan di AVP a entrega parti di nos autonomia financiero y a causa un scheur den nos Status Aparte. Normanan ancra den ley ta papia di un deficit di 3.7% (2015), 2.0% (2016), 0,5% (2017) y un surplus di minimo 0.5% (2018). Resultado ta cu Mike Eman a sigui malgasta placa den cara di CAft y a bende edificionan pa alcansa su norma y despues a ricibi kwijtschelding di 60 miyon florin di SVB pa asina uza maniobranan incidentalmente pa cera presupuestonan di 2015 y 2016. Sinembargo den 2017 Mike Eman a bin cu e storia cu gobierno lo ricibi 73 miyon florin di Citgo cual nunca a yega su destino completo.

Mester doek op CAft

Riba dje Mike Eman a hinca alrededor di 130 miyon florin den campaña y nunca por a cumpli cu e norma di un deficit di 0.5% pa cu 2017 cual ta alrededor di -25 miyon florin. Momento cu Coalicion a tuma over 17 di November 2017 a haya nan mes cu e sorpresa desagradabel aki. Tur esaki a pasa cu bendicion di CAFT. Pues si awe Hulanda mediante CAft kier bin presiona gobierno pa mata nos pueblo pero basta nos corigi e desaster di AVP y CAft den 2 of 3 aña, Hulanda ta bon ekiboca. Como miembro di parlamento esaki ta un insulto pa mi y sigur un bofta di e macambanan pa cu nos pueblo. Hamas y nunca mi lo acepta esaki y publicamente mi kier duna mi opinion. CAft pa mi por wel di baha na awa! Nan ta co responsabel pa e desaster. Aruba lo bini cu su propio Begrotingskamer y lo mester doek op CAft. Nos lo keda trata otro cu respet y nos mes lo percura pa drecha nos situacion y sin ningun presion di CAft of Hulanda.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador,
mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Nos lo topa den Paradijs

Efigenio Croes

Mihor conoci como “Efi” of “ Papa Bieuw”
***07-11-1933 - †14-05-2018**

Na nomber di su:
Casa: Nelida Rosa Croes-Durán
Yiunan:
Efi & Elizabeth Croes-Kelly & famia
Enrique & Marianella Croes-Schwengle & famia
Leoncio “Yonchi” & Nilsa Croes-Ortiz y famia
Carlos Croes & Ines Hernandez
Jesus D. “Chucho” Croes y yiunan
Irma E. Croes y yiunan
Johan & Marisabelle Croes-Arends & famia
Maxime Kock-Croes & famia
Everaldo “Steve” Croes & famia
Jacqueline Mercera & famia
†Cesar Croes
Nietonan:
Efi Jimmy &Shaquira Croes-Arends & yiunan
Eryliene Croes & Johnessy Mathilda & yiu
Elaine Erasmus-Croes y Jurrien Erasmus y yiunan
Arthur Thiel & Darrelyne Nicolaas y yiu
Lynrick & Nathalie Kelly-Croes & yiunan
Arlon Thiel & Valery Thiel-de mey y yiu
Kylie Hernandez-Croes & Armando Hernandez & yiunan
Stephany Croes & Jacob v/d Biezen
Carlos Jesus Croes
Enrique “Kike” Croes
Suyenne Croes & Jason Henriquez & yiu
Daniella Croes
Alejandro Croes
Jonishma Croes
Antoine John “AJ” Croes
Josabelle Amari Croes
Marieline Mercera
Stephanie Vasi
Rumannan:
†Johan & Ervilia Croes & famia
†Olindo & Olinda Croes & famia
†Marcial “Chaly” & Theresita Croes
†Irma & Peter “Fanfa” Croes-Croes & famia
†Lorenzo “Renny” & Anna Croes
Elenita & Carlos Nicolas Croes
Jose Alberto & “Eda” Croes & famia
Sobrino & sobrinannan, swa y cuñanan, amigo y conocirnan
Amiga di Cas : Lucia Werleman & famia

Demas famia: Croes, Durán, Rivas, Bermudez, Kelly, Erasmus, Arends, Hernandez, Nicolaas, Thiel, de Mey, Schwengle, Ortiz, Kock, Mercera, Werleman, Rasmijn, Maduro, Ras, Angela, Solognier, Lopez.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 18 di mei 2018 Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.
Condolencia lo tuma lugar diahuebs 17 di mei 2018 na Aurora Funeral Home di 7’or pa 9’or di anochi.

Despues di cremashon no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23: 1, 2, 3

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

Apolonia Maduro

cariñosamente yama: "Oña"
***09-02-1919 †12-05-2018**

Manera yiunan:
Ann Elizabeth “Anneliz” Jonkhout
Samuel Jonkhout
Gerard y Kyrenia Jonkhout-Delgado
Deborah Boekhoudt y Joselito de Andrade

Manera nieto: Dennelise Wever
Liah Jonkhout
Jared Jonkhout
Derrick Jonkhout

Manera Ruman:
Anny Jonkhout Oduber

Ruman: Maduro **† Maximina Snijders**

Cuña Sobrinonan Jacobo Snijders
Filomena Snijders
Ruthy Snijders
Judyna Snijders
Yolanda Snijders
Hanny Snijders
Jacqueline Snijders
Jacob Snijders

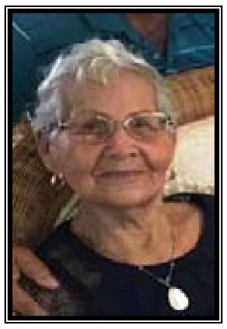
De mas familiarnan y amigonan:
Jonkhout, Oduber, Snijders, Brouwer, Rutten, Yarzagaray, Fowler, Boekhoudt, y demas famia na Aruba, Corsow, Hulanda y St. Maarten.

Ta invita tur famia, amigo, y conocirnan pa asisti na e despedida cual lo tuma lugar
diabierna 18 di mei pa **4'or di atardi**. E resto mortal lo ta reposa for di **2'or di atardi na Aurora Funeral Home**.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Tambe nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Dios ta amor i esun cu ta biba cu amor ta keda den Dios y Dios ta keda den dje”
1 Juan 4:16
Cu profundo dolor na nos curason, gradicido pa tur locual el a nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos mama, ruman, wela, bisawela, tatarawela, suegra, tanta, bisiña y amiga:



Sra. Vda. Veneranda Kock-Franken

Mihor conoci como Cecilia, Mama of Abela
*01-09-1924 - †13-05-2018

Na nomber di su yiunan:
Dolfi y Belen Kock y famia, † Adri Kock q.e.p.d., Ruben & Magda Kock y famia, Magda & Percy Ho Kang You y famia, Frank & Hanny Kock y famia, Hipy & Mariana Kock y famia, Richard & Beatriz (Truus) Kock y famia, Gladys & Leo Maduro y famia, Jeanet (Mica) Kock y famia, Marcia Kock & famia, Sandra Kock & famia, Monica Kock & Glenn d'Aguiar y famia, Stanley & Jenny Kock y Famia, Carolina Kock & Joselito Laclé y famia, Marlyn Bermudez y famia

Na nomber di su nieto y nietanan:
Romeo & Mary Carmen Kock, Richie Kock, Raffy & Bel Kock, Karen Kock, Vanessa & Rocco Tjon, Ricky & Daisy Kock, Gilbert & Debbie Ho-Kan-You, Chantal Ho-Kan-You, Elgin & Sharon Kock, Priscilla Kock, Pasha & Lucilia Kock, Nigel & Beatriz Nedd, Joshua Kock, Aron Kock & Iris de Vries, Richardine & Marcelino Stamper, Shor Kock, Lindsey Kock & Arron Stamper, Krizia Maduro, Krystle Maduro & Jacqsel Sumter, Asmara Bromet, Nastasha Bromet, Jairzinho Kock, Zico Jansen, Khiro Richardson & Miluska Franken, Keanu Kock & Maria Alejandra Castaño, Randolph Kock & Veronique Oduber, Kevin Kock & Josy Oduber, Bianca Leonardo & Eldrick Dijkhoff, Aisha Bosnie, Jazz Bermudez, Andrew Kock, Shaneequa Kock, Phil y Esther Hunt, Maurice Hunt

Na nomber di su bisanieto y bisanieta nan:
Laura Cristina, Ana Victoria, Ana Sofia, Juan Daniel, Diana, Stephanie, Angelina, Abigail, Rovanne, Rowen, Faya, Noa, Jaden, Sienna, Liv, Aaron, Lorena, Davina, Mireya, Whitney, Lorraine, Kyle, Dayna, Bijorn, Mignon, Naomi, Thyiara, Kevin, Marsha, Ayson, JJ, Aidan, Millian, Zayon, Jayron, Kaden, Kyler, Kheyli, Kevin Jr, Zilha, Mila, Fanna, Lukas, Jonas

Na nomber di su tataranieto y tataranieta:
Shayron & Ishayanne Provence

Na nomber di su nomber di su rumannan:
Virgilio Franken y famia, Luis Kock y famia, Vicente Kock y famia, Sylvia Kock y famia, Irena & Renny Wernet y famia

Na nomber di su tanta:
Rosenda Ferrier-Peña y famia

Na nomber di demas rumannan Maduro y Famia
Na nomber di su cuñanan:
Nina Ruiz y famia, Maria Frans y famia, Aura Kock y famia, Annette Maduro – Lampe y famia

Na nomber di tur su sobrinonan di famia Kock, Franken, Peña, Maduro, Wernet, Ruiz, Jansen, Bermudez
Na nomber di su bisiñanan: famia Lande, famia Malmberg, famia Inocencia, famia Broeksema, famia Richardson
Na nomber di su amigonan: pareha Williams, pareha Tromp y tur amigonan di misa di Fatima
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia
Ta ricibi condolencia na cas Mangostraat 8
Lo tin condolencia na Aurora Funeral Home diabierna 18 di mei di 7 ‘or pa 9 ‘or di anochi. Acto di entiero lo ta na Misa di Dakota riba diasabra 19 di mei di 9 ‘or pa 11 ‘or di mainta, despues pa santana di Sabana Blanco.

Lo ricibi bishita na cas despues di entiero.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente :

Alberto Peña

Mihor conoci como "Beto"
Ex empleado di LAGO
***07-08-1937 – 16-05-2018**

Acto d entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente :

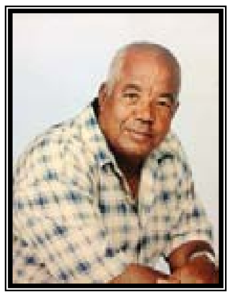
Renatha Fabiola Arnold

***18-11-1963 – †16-05-2018**

Acto di condolencia y despedida lo wordo anuncia despues.

No ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Funeral Home
[illegible]



Señor ta mi Wardador, pues mi no tin falta di nada; den cunuku yen di yerbe berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cu ne y cu profundo tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di :

Sr. Luis Guerrero

Mihor conoci como "Tico"
E gran músico di tur tempo
*31-08-1939 – †07-05-2018

Na nomber di su:
Mayornan:
†Nestor "Pantin" Guerrero & †Ernestina Polanco

Mamanan di crianza: Dulce Desbarida y famia
Irena Ursula Jacobs y famia

Esposa: Emilia Guerrero-Roza

Yiunan:
Lilian y Gilbert Zimmerman-Guerrero
Junior N. Guerrero y famia
Siomara y Rickard Vinck-Guerrero
Soraida y Pelayo Francisco-Guerrero
Jesus E. Castillo y famia

Nietonan stima:
Lucien, Axl, Ian, Preston y demás nieto(a)nan y bisanietonan na Hulanda

Rumannan:
†Maria Estella Nuñez y famia
†Chilin Guerrero y famia
†Pablo Perez y famia
Anna (Lolita) Guerrero-Illidge y famia
Ramon (Geo) Guerrero y famia
†Rafael (Puki) Guerrero y famia
Erasmo (Ramito) Guerrero y famia
Rosa Matos y famia
†Altagracia (Tati) Richardson y famia
†Pedro (Pepe) Lopez y famia
Priscila Pineda Lopez y famia
Clara Lopez y famia Ridderstap
Franklin (Pele) Jacobs y famia
Judith (Totio) Jacobs y famia
Ronald (Apple) Jacobs y famia
Erwin (Toyo) Jacobs y famia
Harold (Colo) Jacobs y famia
Ulrica Jacobs y famia
Patricia Jacobs y famia
Irene Jacobs y famia
Brenda Jacobs y famia
Jacqueline Jacobs y famia

Manera ruman:
Modesto Desbarida y famia
Mercedes (Chichi) Carter Desbarida y famia
Lucia Ramos y famia
Dorothea Lopez y famia
Amalia Lopez Houtriet y famia
Jose Lopez y famia
Erica Lopez y famia
Shirley Cordilia y famia
Yvonne Jacobs y famia
Milva Jacobs y famia
Sobrina y sobrinonan, ihanan, swa y cuñanan, comer y compernan, musicantenan, amistades y bon amigonan mucho hopi pa menciona.
Demas famia: Guerrero, Roza, Zimmerman, Vinck, Francisco, Castillo, Jansen, Illidge, Gumbs, Nuñez, Perez, Richardson, Desbarida, Lopez, Jacobs, Cordilia, Lampe, Ramos, Piñeda, Rodriguez, Ridderstap, Matos, Carter, Erasmus, Anthony, Janga, Semeleer, Farro, Tromp y demas famia.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 18 di mei 2018 pa 4'or na misa Virgen di Fatima na Dakota, después lo sali pa santana Central na Sabana Basora. E restonan di "Tico" lo ta reposa for di 2'or den misa.
Adres pa condolencia: diahuebs 17 di mei for di 6'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro miembro di famia of amigo. Y cu después di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.
Enbes di flor of krans un donation na Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia.

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

The Lord is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul Psalm 23 vers. 1 & 2

Loved ones whose life was impacted by her love
With deep sorrow we announce the passing away of:

R.I.P.
Agnes Elaine Carti
You are our Sunshine!

Agnes Elaine Carti

Sunrise: December 15, 1942
Sunset: May 15, 2018
She was the daughter of: † Mr. Erick & † Mrs. Amabel Carti-Richardson

Left to mourn are her:

Siblings: Monica Jack & family
†Juanita Thompson aka Nita & family
Cargyle Carti aka Baldwin & family
†Marie Brooks-Carti & family
†Ericus Carti & family
†Clarence Carti
Shirley Carti & family
Annette Lanoy & family
Eda Patricia Carti aka Patsy & family
Christalia Carti aka Chrissy & family
Sandra Richardson-Carti & family
Children 2 sons: Erick Evertsz
Enrike Evertsz & family
Grandchildren: Vaseiska Evertsz & Enrike Evertsz
Great grandchildren: Liana, Lusiana, Lusiondrick, Lixiana
Daughter in law: Martha Cano-Evertsz
Grandson in law: Mr. Lusan Lue
Brother in law: Humphrey Lanoy aka Johnny, Etienne Richardson
Godchildren: Aurelia Morris, Etienne Jr., Crystal Jones
Best friends amongst many others: Velquis Lejuez, Francis Connor, Sil James
Loving as a sister: Lula Emerenciana, Molly Evertsz, Rev.Glasgow
Loving as a brother: Nicolaas Evertsz

She was related to: Carti, Evertsz, Cano, Penate, Lue, Jack, Thompson, Lanoy, Brooks, Richardson, Morris, Simmons, Jones, James, Giel, Kelly, Romney, Rombley, Duporte, Emerenciana, Connor, Colina, Wout, Schinkel, Arrindell, Arndell, Barry, Dirksz.

Women league family and the Woman Auxiliary family and the entire Christ Church Methodist Church Aruba.

Family and friends, nieces and nephews too numerous to mention.

The funeral service will take place on Friday May 18, 2018 at the Christ Church Methodist Church at Amalia van Solmstraat in San Nicolas. The viewing of our beloved Agnes will be held from 11:00 a.m. to 1.00 p.m., service begins at 1:00 pm and from there to the Central Burial ground in Sabana Basora.

There will be opportunity for condolences on Thursday May 17, 2018 from 7 pm to 9 pm at the Ad Patres Funeral Home.

Family would like to retire quietly thereafter.

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website adpatresnv@hotmail.com

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 17 May 2018 Anochi

CAT4CHI
Sorteo # 6479
5958
4727
6163
BIG 4
Sorteo # 5523
2220
1OFF
Sorteo # 228
6953
ZODIAC
Sorteo # 4282
6828
Aquario
KORSOU
Sorteo # 2058
8378
8376
4623

	LOTTO 5	
	Sorteo #	**Joker** **Letter**
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	**270.000,-**
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

	LOTTO DI DIA	**03-04-07-12-20**
	Sorteo # 4410	**Proximo Jackpot**
0	x Jackpot	**57.000,-**
7	x Match 4	
139	x Afl. 8,00	

	MINI MEGA	
	Sorteo #	**Mega Ball**
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	**320.000,-**
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 420.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO *6802-5934-1380*

SUPER 4 *7784*

FLAMINGO *2927-6391-2721*

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 17 May 2018 Merdia

CAT4CHI
Sorteo # 2210
9446
1263
2015
BIG 4
Sorteo # 2210
1842
1OFF
Sorteo # 266
8683
ZODIAC
Sorteo # 2210
8135
Piscis

	LOTTO 5	
	Sorteo #	**Joker** **Letter**
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	**270.000,-**
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

	LOTTO DI DIA	
	Sorteo #	**Proximo Jackpot**
0	x Jackpot	**56.000,-**
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

	MINI MEGA	
	Sorteo #	**Mega Ball**
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	**320.000,-**
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 420.000,-**

HOROSCOP

Aries

Ta sosodiendo algo cu ta cambia bo forma di sinti pa cierto persona. Loke ta pasando riba e dia aki lo cambia positivo bo realidad dunando un buelta diferente. Number: 14, 20, 29 y 43.

Tauro

Loke bo bisa of haci awe lo por tin repercusion. Bo sentimentonan ta bon fundamental y bo sa kico bo kier. Bo ta compronde miho e balor real di cosnan. Tur cos tin un base solido. Number: 13, 19, 28 y 42.

Geminis

No sigui pospone bo asuntonan importante. Bo ta den un posicion hopi bon pa locual ta drecha bo posicion financiero y cu e transito planetario cu ta desaroyando den bo horoscop, bo metanan economico ta hopi cla. Number: 12, 18, 27 y 41.

Cancer

Cuidao! Bo por pone bo bista riba e persona robes. Hopi persona ta busca problema pasobra nan ta mete di mas. Ta ora pa concentra den cuestionnan importante. Number: 11, 17, 26 y 40.

Leo

Bo accionnan di e fin di siman aki a wordo bon hinca den otro. Procede cu compasion y ekilibrio na ora di tuma un decision cu por afecta tercera persona. Guia bo mes bon. Number: 10, 16, 25 y 39.

Virgo

Loke bo tabata wardando lo bay sosode miho di loke cu bo tabata pensa. Kico cu pasa aunke cu ta duro semper bo mester mantene bo talento y bo caracter alegre y confia. Number: 9, 15, 24 y 38.

Libra

Venus bo dirigente, lo hiba bo den un etapa di prosperidad. A pesar di tur cos cu por a pasa lo bo nota con lo bo consolida bo relacionnan. Ta tempo di conkista. Number: 8, 14, 23 y 37.

Scorpio

Lo bo caba felizmente loke bo a cuminsa cun'e. Bo ta a punto di cuminsa cu un etapa totalmente nobo. Anochi ta trece sorpresanan emocional. Prepara bo mes pa un encuentro. Number: 7, 13, 22 y 36.

Sagitario

Haci tur cos na su tempo, aunke cu e ta parce hopi, no desespera. Tene un poco di calma y no expresa di biaha loke bo ta pensa te ora bo a considera y pensa suficiente. Number: 6, 12, 21 y 35.

Capricornio

Pone bo pianan riba tera prome cu actua demasiado rapido, pensa prome. Bo posibilidad di reconciliacion y areglonan sentimental ta hopi halto na e momentonan aki. Number: 5, 11, 20 y 34.

Aquario

Lo bo scucha algo cu lo laga bo kens y cu deseonan di cambio. Bo personalidad ta spontaneo, pero encanta y lo bo conkista un curason cu ta dificil y hopi cera. Number: 16, 22, 31 y 45.

Pisces

Duna bo mes bo luga. Ta abo mester ta den control. Cuminsa pa duna bo mes bo luga den un relacion sentimental y lo bo wak con cosnan ta cambia den minimo di tempo den forma asombroso. Number: 15, 21, 30 y 44.

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Gonzalez
Tel. 583 0660

Botica na warda

Oranjestad:
Trupiaal Tel. 583 8560

San Nicolas
Aloe Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw

Schedule may 2018

			ARR	DEPT	BERTH
WED	02	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		MONARCH	06.30	15.30	B
THU	03	CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00	C
TUE	08	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	09	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	10	CARNIVAL VISTA	06.45	16:00	C
SAT	12	SEVEN SEAS NAVIGATOR	07.00	17.00	C
WED	16	MONARCH	06.30	15.30	B
		CARIBBEAN PRINCESS	07.00	17.00	C
MON	21	CARNIVAL SUNSHINE	12.000	22.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 05/17/2018

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	177.67	178.39	179.19
GBP	2.34	2.39	2.45
JPY	159.46	160.92	162.53
EUR	208.35	210.25	212.37
DKK	27.25	27.97	28.77
NOK	20.99	21.71	22.51
SEK	19.41	20.13	20.93

For amounts up to Afl. 100,000

Celebracionnan pa Dia Internacional di Museo

ORANJESTAD - Rond di e fecha di 18 di mei, museonan rond Mundo ta celebra Dia Internacional di Museo. E aña aki den e tema di 'Hyperconnected museums: New approaches, new publics', pues museonan hyper conecta cu enfoca nobo y publico nobo.

Pa celebra Dia di Museo, e aña aki Museo Arkeologico Nacional Aruba ta colabora cu Stichting Rancho pa un anochi di charla convocatorio cu lo tuma luga riba diabierna dia 18 di mei den e fruteria na Museo Arkeologico di 6or pa 8.30 di anochi. E charlanan aki lo ta tocante di diferente tema interesante, manera e famoso forno di calki, e hanchinan den Rancho y e tanki di awa den Rancho.

Den cuadro di siman di Museo,fundacion Rancho lo organisa tambe un Rancho Walking Tour riba diasabra dia 19 di mei. Saliendo for di John. G .Emanstraat 9, di 9.00'or pa 11'or di mainta, pa e prijs special di 10,- florin pa persona. Pa mas informacion por tuma contacto cu Stichting Rancho via e-mail info@stichtingrancho.org.

Museo Arkeologico ta sigui den e siman despues cu un "Mini-festival Indian" na Cosecha San Nicolas. Esaki ta forma parti di Experience San Nicolas y ta den cuadro di Siman di Museum. Diasabra dia 26 di mei, Museo Arkeologico lo ta presente na Cosecha San Nicolas entre 9'or di mainta pa 1'or di merdia cu diferente tayer creativo pa muchanan di tur edad. Tambe lo trece un presentacion 3D y lo duna informacion tocante e prome habitantenan di nos isla. E actividad aki ta habri pa tur interesado y ta gratis!

Pues asina Museo Arkeologico den e tema di ICOM pa 2018 ta conecta cu instancianan cultural y publico nobo, cu un enfoke nobo. Museo Arkeologico ta invita un y tur pa celebra dia internacional di museo bishitando y participando na tur e actividadnan di museonan, galerianan y otro instancianan cultural na Aruba. Museo Arkeologico Nacional Aruba ta extende un caluroso pabien na tur Museonan na Aruba riba nan dia!

MGT
MUSEUM GOES TECH

Invitacion pa triduo y fiesta na honor di Sta. Rita di cascia

ORANJESTAD - Grupo di oracion The Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa un triduo cu lo cuminsa dia 19 mei, 20 mei y 21 di mei 2018 tur dia pa 8.00 di anochi na Koyari dedica na Sta. Rita di Cascia.

Diamars dia 22 di mei 2018 lo bay tin e fiesta na honor di Sta. Rita di Cascia, cu lo cuminsa pa 7.20 pm cu un Santo Rosario y despues pa 8.00 pm lo bay tin un bunita procesion sigui pa un demostracion bibo y real di e bida di Sta. Rita, un santo pa casonan imposibel y e ta nos inspiracion y abogado di circunstancianan desespera. E anochi aki lo bay bira uno hopi grandi y bunita dedica na e Santo stima aki.

P'esey tur hende ta cordialmente invita pa asisti na e gran anochi aki. Bini uno, bini tur.

Tayer Business Model Innovation for Exporters

ORANJESTAD - Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) y su unidad Exprodesk, ta participa cu pa motibo fuera di nos alcance e tayer 'Business Model Innovacion for Exporters' di dia 18 di mei ta wordo posponi un dia, pa diasabra 19 di mei 2018, di 9.00am te cu 4.30pm. E tayer lo tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico, situa na edificio di Sun Plaza, segundo piso. Entrada ta completamente gratis. Pa participa mester registra na: s.meijer@exprodesk.com

E tayer aki ta pa futuro empresarionan of empresarionan existente cu ta interesa pa exporta nan productonan of servicionan y tambe pa instancianan cu ta guia empresarionan y cu lo kier sa mas tocante 'Business Model Innovation'. Door di esaki nos ta haci un Invitacion na un y tur cu traha productonan local, na tur exportado existente y empresarionan cu lo kier exporta den futuro pa asisti na e tayer akinan.

Na final di e tayer, participantenan lo por:

- Compronde y evalua nan Export Readiness;
- Uza e Business Model Canvas;
- Haya acceso na ITC Portal pa haya data di mercadonan internacional;
- Traha un Lean Export Business Plan.

E presenador lo ta Michael Seepersaud, cu ta un economista capacita y experto den e area di maneho di empresa cu mas di 30 aña di experencia apoyando e desaroyo di negoshinan chikito y mediano, promoviendo e calidad y standardnan internacional, alabes door di fortalece nan supplychain. Su experiencia ta inclui microfinancia, evaluacion di sectornan y formulacion di strategianan specifico pa diferente pais. E la desaroya y lidera e desaroyo di standardnan tecnico pa promove capacidad y calidad den Caricom y den diferente paisnan di Caribe.

Cu e tayernan manera esaki Exprodesk kier contribui na e capacitacion di nos empresarionan. Ademas di esaki, Exprodesk ta brinda sosten y guia na tur empresario cu lo kier exporta nan producto of servicio via di duna consulta y training completamente gratis. Exprodesk ta habri pa brinda su servicionan entre 8:00 am y 4:30 pm di dialuna pa diabierna segun afspraak.

Pa mas informacion bishita nos website www.exprodesk.com y sigui nos riba pagina di facebook Exprodesk pa keda al tanto di tur actividad, specialmente e training y tayernan cu Exprodesk tin prepara pa 2018. Pa un cita of mas informacion por tuma contacto cu Sharon Meijer via: s.meijer@exprodesk.com

---

Vigila di Pentecoste Parokia Inmaculada Concepcion

SANTA CRUZ - Vigila di Pentecoste: Diasabra 19 di mei 2018 na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz cu pastoor Jairo Maduro y tur e gruponan di Parokia di Santa Cruz. E Vigila ta cuminsa pa 09.30pm cu Santisimo Eucaristia.

Y ministerio di musica On Fire di Misioneros di Hesus lo t'ey pa trece ambiente y goso den Señor. Esaki ta un celebracion yena di alegria y poder di Dios. E dress-code ta: na blanco bisti cu ta representa pas y puresa. Trece tur enfermonan cu tin oracion y Misa di sanacion y liberacion y e fiesta grandi aki ta termina pa 11:00pm. Pa mas informacion por mira e flyer adhunto. Algo grandi ta bay pasa.

Like us on Facebook
facebook.com/bondianoticia

Oportunidad pa entrega proposicionnan pa condecoracion real 2019

ORANJESTAD - Comision Condecoracion Real Aruba (Comision) ta informa e pueblo di Aruba cu na ocasion di celebracion di Aña di Rey na april 2019, lo tin e posibilidad di haci proposicionnan pa personanan ricibi un Condecoracion Real.

Condecoracionnan real ta wordo trata na Hulanda pa e organo cu ta carga e nomber di ‘Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden’.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion real mester tene cuenta cu e echo cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tanto riba tereno boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario y pa prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou, si nan ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan tabata di balor excepcional pa desaroyo di Aruba y nan ta surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou.

Semper un peticion mester wordo manda hopi luna adelanta, casi un aña adelanta, pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda. E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion real pa aña 2019 ta diabierna 10 di augustus 2018.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merece un condecoracion real por entrega un proposicion. E entrega di un proposicion pa un condecoracion real mester wordo haci pa medio di Decoratiecommissie Aruba y mester wordo entrega den un envelop cera na Bureau di minister presidente di Aruba (Bureau Minister van Algemene Zaken), na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba.

Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special. E formularionan aki ta obtenibel entrante 24 di mei 2018 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa of cerca e miembronan di Decoratiecommissie Aruba. Ademas di esaki e formularionan ta obtenibel tambe via e-mail adres: decoratieciearuba@hotmail.com. E formularionan aki mester wordo yena completo y detayadamente y mester wordo firma door di e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion (voorsteller).

E motivacion di e peticion ta di crucial importancia. Pa evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion. Comision Condecoracion Real Aruba ta haci un apelacion pa sea asina bon di pone hopi atencion na esaki.

“Por fabor tuma nota cu proposicionnan incompleto of cu a drenta laat lamentablemente no por wordo trata. E ‘Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden’ ta trata solamente e proposicionnan completo y cu a drenta na tempo.”

‘Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden’ cu ta e organo cu ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan real, ta hopi estricto. Por ehempel den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan, un persona asina lamentablemente, no ta bin na remarca pa un condecoracion real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Ta deseo di comision pa mira hopi persona den nos comunidad ricibi un condecoracion real na 2019, ta p’esey un peticion na un y tur, pa haci un esfuerso pa esaki bira realidad y nos por honra nos hendenan valioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa Aña di Rey 2019 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esunnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e siguiente miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba: sra. F. Perez-Lopez, tel 5838425, sra. F. Croes-Rodriguez tel 5821790, sra. N. Anthony cel 5931921 y sr. V. Frank, tel 5874979 y cel 7407071, of via e-mail: decoratieciearuba@hotmail.com.

Venezolanonan residencia na Aruba lo por vota den eleccion presidencial

ORANJESTAD - Consulado General di Republica Bolivariano di Venezuela a emiti un comunicado, caminda nan a informa na tur nan compatriotanan residencia na Aruba, cu dia diadomingo awor 20 di mei nan ta realisando e proceso eleccion pa eligi e presidente di nan pais pa e periodo 2019-2025.

REPUBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
Consulado General
I.V.C.C.

E votacion lo ta habri for di 8or di mainta te cu 6or atardi den nan sede consular situa na Paardenbaaistraat #12. E consulado den su breve comunicado ta laga sa cu e ciudadano cu ta bay vota mester presenta su cedula Venezolano plastifica, e por ta vigente of venci.

Tur dos ta valido. Tambe e persona mester ta inscribi den e registro electoral permanente pa vota na Aruba.

Caribbean Cinemas
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com | Caribbean Cinemas Aruba
MAY 17 - 23
cinema events ON THE BIG SCREEN
GISELLE
SUN, MAY 20 • 1:00PM

NEW THIS WEEK!
RYAN REYNOLDS | JOSH BROLIN
DEADPOOL 2
WITH SPANISH SUBTITLES
CXC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
MON-FRI 4:20 | 6:50 | 9:25
SAT-SUN & HOL 1:50 | 4:20 | 6:50 | 9:25
MON-THURS 5:40 | 8:15
FRI 5:40 | 8:15 | 10:50 | 11:45
SAT 3:05 | 5:40 | 8:15 | 10:50 | 11:45
SUN & HOL 3:05 | 5:40 | 8:15
R

GABRIELLE UNION | BILLY BURKE
BREAKING IN
MON-THURS 3:50 | 5:45 | 7:40 | 9:40
FRI 3:50 | 5:45 | 7:40 | 9:40 | 11:40
SAT 1:55 | 3:50 | 5:45 | 7:40 | 9:40 | 11:40
SUN & HOL 1:55 | 3:50 | 5:45 | 7:40 | 9:40
PG-13

CHRIS EVANS | ROBERT DOWNEY JR.
AVENGERS INFINITY WAR
PG-13
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:10 | 6:00 | 7:20 | 9:10
FRI 4:10 | 6:00 | 7:20 | 9:10 | 10:30
SAT 2:50 | 4:10 | 6:00 | 7:20 | 9:10 | 10:30
SUN & HOL 2:50 | 4:10 | 6:00 | 7:20 | 9:10

MELISSA MCCARTHY | GILLIAN JACOBS
LIFE OF THE PARTY
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:30 | 6:50 | 9:10
FRI 4:30 | 6:50 | 9:10 | 11:30
SAT 2:10 | 4:30 | 6:50 | 9:10 | 11:30
SUN & HOL 2:10 | 4:30 | 6:50 | 9:10
PG-13

ANNA FARIS | EUGENIO DERBEZ
OVERBOARD
MON-THURS 4:30 | 6:55 | 9:20
FRI 4:30 | 6:55 | 9:20 | 11:45
SAT 2:05 | 4:30 | 6:55 | 9:20 | 11:45
SUN & HOL 2:05 | 4:30 | 6:55 | 9:20
PG-13

DWAYNE JOHNSON | NAOMIE HARRIS
RAMPAGE
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-SUN & HOL 7:05 | 9:30
PG-13

EMILY BLUNT | JAMES MCAVOY
SHERLOCK GNOMES
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 5:05
SAT-SUN & HOL 3:05 | 5:05
PG

STARTING MAY 24 | SOLO: A STAR WARS STORY • SANKY PANKY 3
Palm Beach Plaza Aruba | 586.0074 | THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE
Download on the App Store | GET IT ON Google Play

LIKE US ON
facebook®
Facebook.com/bondianoticia

‘Turismo Norte America importante pa Aruba’

ORANJESTAD - E siman aki ta tumando luga e evento Annual Tourism Conference Aruba (ATCA). Diaranson tabata tin e apertura oficial na Renaissance Convention Center, unda minister president, Evelyn Wever-Croes a habri e conferencia.

Segun un comunicado ricibi di Aruba Tourism Authority (ATA), diamars cu a pasa, participantenan como tambe socionan a wordo ricibi na Hilton Aruba, unda e invitadonan por a disfruta di un dinner den e ballroom cu decoracion estilo añanan 50/60, cual tema a wordo scogi di e temporada cu e edificio di Hilton a wordo construi y inaugura. Esaki tabata na aña 1959, bao nomber di Aruba Caribbean Hotel.

Por a nota cu e decoracion tawata algo unico cu hasta autonan clasico di e temporada ey a wordo uza den e ballroom, algo cu a cay masha na gusto di e participantenan/ invitadonan, segun ATA.

Na ambos e anochi y mainta di apertura un gran cantidad di miembro di parlamento tambe a haci acto di presencia asina dunando realse na e pilar di nos economia. Presidente di parlamento di Aruba, Ady Thijsen, vice presidente Alan Howell, miembronan di Comision di Turismo di parlamento, incluyendo Setty Christiaans-Yarzagaray cu ta encabesa e comision tabata presente. Tambe minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, Chris Romero pa su presencia.

Diaranson mainta, minister di Turismo, Danguillaume Oduber a elabora riba ‘e importancia di e industria di Turismo pa Aruba, cu Aruba ta un isla hopi diversifica cu orientacion internacional, pero uno cu ta trata di mantene y accentua mas su cultura propio, loke nos bishitantenan ta encanta’. Tambe a subraya e hecho cu e mercadonan Mericano y Canades ambos ta sumamente importante pa pais Aruba y cu por a nota cu e mercado primario, esta Merca, a mustra un crecemento anual di 4% desde 2011.

CEO di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes a ilustra e importancia di Norte America pa Aruba su turismo. “A pasa den resultadonan clave, incluyendo hecho cu Merca a crece cu 11% na 2017 y te cu april 2018 cu 7%. Pa cu Canada a indica cu esaki a cera 2017 cu un crecemento di 12% y te cu april 2018 ta sigui crece, cu 11%”, segun sra. Tjin Asjoe-Croes.
“A subraya pa medio di presentacionnan con imperativo ta pa semper tuma e dinamismo di turismo na cuenta y sigui tendencianan global, cual CEO di ATA a comparti.” Despues di esaki, CMO di AHATA, Jim Hepple a comparti desaroyonan clave den e sector hotelero y otronan, cu esunnan presente. Mientras cu sr. Fazio a pasa den e proyecto di aeropuerto‘Beatrix 2030’.

Gregg Wasiak di The Concept Farm, agencia di advertising pa Aruba, a elabora riba un campaña nobo pa Aruba. “E campaña ta pone e hende di Aruba central y ta conta locual Aruba ta significa y ofrece pa medio di e personahenan aki den nos comunidad.”

Advertorial

Compra lansando campaña Raspa y Gana un Wasmachine of Dryer

ORANJESTAD - Compra LTD ta lansa e campaña di Raspa y Gana cu productonan Tide, Gain, Downy, Ariel, Dreft y Bounce.

Esakinan ta marcanan conoci rond di mundo pa laga bo paña hole dushi, limpi y cu ta keda innova pa asina haci e bida di e consumidor mas facil.
E marcanan aki ta ofrece productonan pa e necesidad y budget di cada persona. Cuminsando awe te cu 16 di juni, cumprando productonan di e marca; Tide, Gain, Downy, Ariel, Dreft of Bounce, consumidor mester reclama su carchi pa raspa na cahera pa gana premio instantaneo.
Si e consumidor no tawata tin e suerte di gana ningun premio, ainda tin e posibilidad pa participa pa gana un Wasmachine of Dryer di Friomax. Pa participa ta facil, cumpra un balor di afl 15,- na productonan di Tide, Gain, Downy, Ariel, Dreft of Bounce, reclama bo carchi pa raspa, acerca cahera na punto di benta participante.
Si e consumidor tin un carchi ganado, mester presenta cu e carchi hunto cu recibo original na Compra LTD pa reclama e premio y por entrega e carchi hunto cu e persona su datonan y recibo original pa participa pa e chens pa gana un Wasmachine of Dryer.
Premionan ta inclui ticketnan di cinema, voucher di gasoline, supermarket vouchers, free massage, free facial, free products, shopping bags y mucho mas. Ultimo dia pa participa ta 16 juni 2018.

ectrolux
clean like
ever before

SIN DOLOR DI CABES

FRIEW FRIEW

GREE

UN PAGO TA INCLUI TUR COS!

DESDE **99,-**

- GREE INVERTER AIRCO
- INSTALACION Y MANTENCION
- GARANTIA ADICIONAL
- 0 DOWNPAYMENT
- USO DI CORIENTE SUPER ABOU

9000 BTU	**99** PA LUNA
12.000 BTU	**119** PA LUNA
18.000 BTU	**155** PA LUNA

* PRIJS BASA RIBA CREDITO SPECIAL DI 24 LUNA SIN DOWNPAYMENT.

ASINA MES!

PAGA UN SUMA MENSUAL SUPER ABOU Y HAYA BO GREE INVERTER AIRCO INSTALA, MANTENI Y DRECHA (SI MESTER) SIN GASTO ADICIONAL PA BO PA UN PERIODO DI 2 AÑA!

Follow nos riba Facebook

GREE EXCLUSIVE DEALER

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com